



Catalogue no. 63-233-XPB

N° 63-233-XPB au catalogue

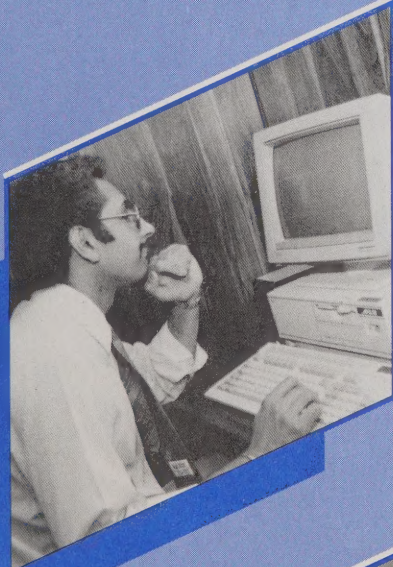
Government
Publications

Leisure and Personal Services

Services de divertissements et services personnels

1992-1994

1992-1994



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Leisure and Personal Services Section, Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (Telephone: (613) 951-0379) or to the Statistics Canada Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialing area** of any of the Regional Reference Centres.

National Enquiries Line	1 800 263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1 800 363-7629
Order-only Line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 63-233 -XPB, is published yearly in a **paper version** for \$34.00 per issue in Canada. Outside Canada the cost is US\$34.00 per issue.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialing **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**, by fax **(613) 951-1584** or **1 800 889-9734** or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinarolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section des services de divertissements et des services personnels, Division des services, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-0379) ou à l'un des centres de consultation de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des Centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignement sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 63-233-XPB au catalogue est publiée annuellement sur **version papier** au coût de 34 \$ le numéro au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 34 \$ US.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120 avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou commandez par téléphone au **(613) 951-7277** ou au **1 800 700-1033**, par télécopieur au **(613) 951-1584** ou au **1 800 889-9734** ou par Internet : order@statcan.ca. Pour tout changement d'adresse, veuillez fournir votre ancienne et votre nouvelle adresse. Vous pouvez aussi vous procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Leisure and Personal Services

1992-1994

Services de divertissements et services personnels

1992-1994

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1997

Catalogue no. 63-233-XPB

Frequency: Annual

ISSN 0838-2174

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services
de concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Juillet 1997

N° 63-233-XPB au catalogue

Périodicité: Annuel

ISSN 0838-2174

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^P preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, components may not add to totals.

This publication was prepared under the direction of:

- **J. McMechan**, Director, Services Division
- **S. A. Beyer**, Chief, Leisure and Personal Services Section, Services Division

by:

Rose Krakower, Francine Laurence, Danielle Lavigne,
Gaston Mongeon, Daniel Salois and Madeleine Séguin

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^P nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

En raison de l'arrondissement des données, les totaux ne correspondent pas toujours à l'addition de leurs composantes.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **J. McMechan**, directrice, Division des services
- **S. A. Beyer**, chef, Section des services de divertissements et des services personnels, Division des services

par:

Rose Krakower, Francine Laurence, Danielle Lavigne, Gaston
Mongeon, Daniel Salois et Madeleine Séguin

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.



Table of Contents

	Page
Highlights	5
Introduction	9
Feature Article:	
Human Resources in Leisure and Personal Services Industries	11
Tables	
1. Total Revenue and Number of Firms, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1992 to 1994	18
2. Total Revenue by Revenue Size Group, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994	20
3. Number of Firms by Revenue Size Group, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994	22
4. Percentage Distribution of Revenue by Source, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994	24
5. Percentage Distribution of the Client Base, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994	26
6. Selected Expenses as a Percentage of Total Revenue, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994	28
7. Percentage Distribution of Full-Time, Part-Time and Contract Employment, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994	30
Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994:	
8.1 Newfoundland	32
8.2 Prince Edward Island	32

Table des matières

	Page
Faits saillants	5
Introduction	9
Étude Spéciale:	
Ressources humaines dans les industries des Services de divertissements et des services personnels	11
Tableaux	
1. Recettes totales et nombre d'entreprises pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1992 à 1994	18
2. Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, selon la taille des recettes, Canada, 1993 et 1994	20
3. Nombre d'entreprises pour les industries de divertissements et des services personnels, selon la taille des recettes, Canada, 1993 et 1994	22
4. Répartition en pourcentage des recettes selon la source pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1993 et 1994	24
5. Répartition en pourcentage selon la catégorie de clients pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1993 et 1994	26
6. Certaines dépenses pour les industries de divertissements et des services personnels, en pourcentage des recettes totales, Canada, 1993 et 1994	28
7. Répartition en pourcentage des employés à temps plein, à temps partiel et sous contrat, pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1993 et 1994	30
Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994:	
8.1 Terre-Neuve	32
8.2 Île-du-Prince-Édouard	32

Table of Contents - Concluded**Table des matières - fin**

	Page		Page
Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994: - Concluded		Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994: - fin	
8.3 Nova Scotia	33	8.3 Nouvelle-Écosse	33
8.4 New Brunswick	33	8.4 Nouveau-Brunswick	33
8.5 Quebec	34	8.5 Québec	34
8.6 Ontario	34	8.6 Ontario	34
8.7 Manitoba	35	8.7 Manitoba	35
8.8 Saskatchewan	35	8.8 Saskatchewan	35
8.9 Alberta	36	8.9 Alberta	36
8.10 British Columbia	36	8.10 Colombie-Britannique	36
8.11 Yukon	37	8.11 Yukon	37
8.12 Northwest Territories	37	8.12 Territoires du Nord-Ouest	37
Footnotes	38	Notes	38
Appendix A: Technical Notes	41	Annexe A: Notes techniques	41
Industry Estimates	41	Évaluations des industries	41
Exclusions	41	Exclusions	41
Revisions	42	Révisions	42
Statistical Unit	42	Unité statistique	42
Definitions	43	Définitions	43
Data Quality and Methodology	44	Qualité des données et méthodologie	44
Reliability of Data	46	Fiabilité des données	46
Appendix B: Other Data Sources	49	Annexe B: Autres sources de données	49
CANSIM	49	CANSIM	49
Customized Tabulations	49	Totalisations spéciales	49
Other Publications	49	Autres publications	49
Appendix C: Industry Coverage	51	Annexe C: Champ de l'industrie	51

Highlights

Amusement and Recreational Services (Major Group 96)

Overall

Revenue for the Amusement and Recreational Services industries totalled \$9.4 billion in 1994, a rise of 6.3% from 1993. This gain follows a jump of 9.8% between 1992 and 1993, for an increase of 16.7% in total revenue from 1992 to 1994. Over the same period, the Canadian Gross Domestic Product advanced by 8.5%.¹

Industries

The increase in total revenue between 1993 and 1994 was not generalized among the Amusement and Recreational Services industries.

The indexes in Chart 1 show the evolution in total revenue for the 5-year interval ending in 1994. The darker line relates to the overall total revenue movement for the Amusement and Recreational Services industries represented in this publication (see the Introduction on page 10 for information on industry coverage).

Faits saillants

Services de divertissements et de loisirs (Grand groupe 96)

Dans l'ensemble

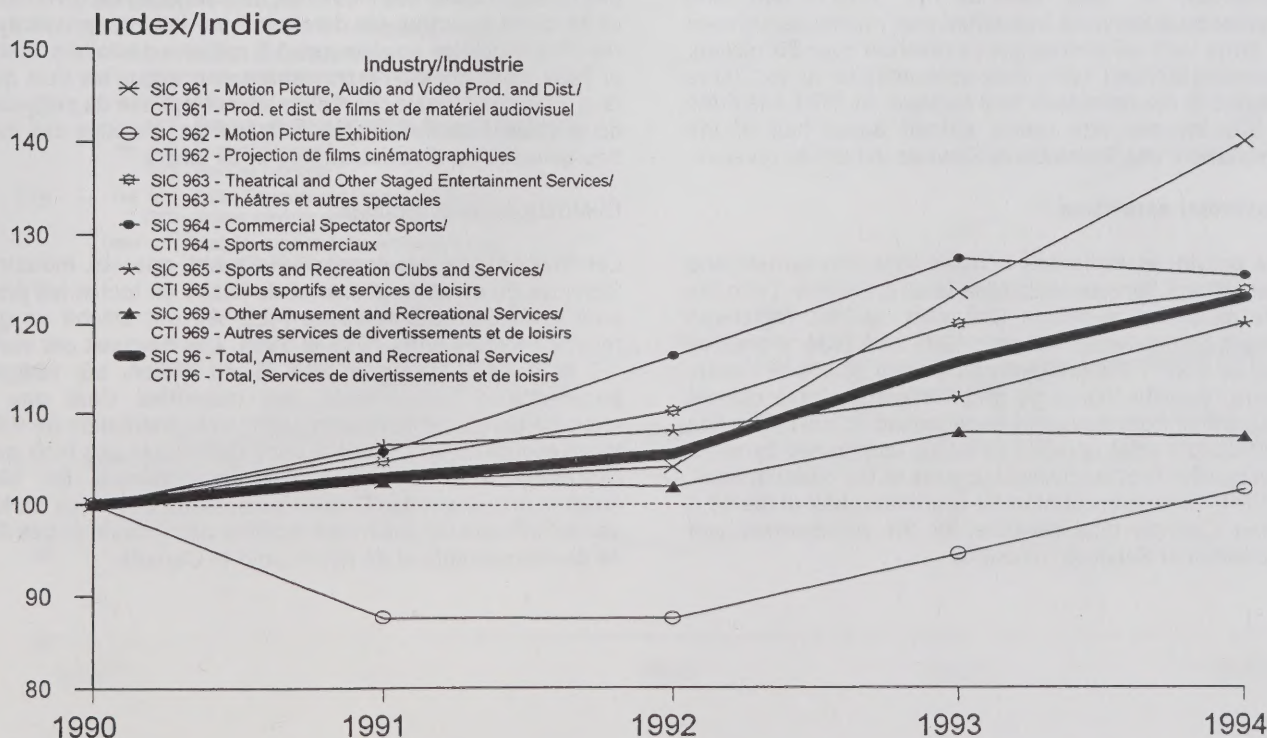
Les recettes des industries des Services de divertissements et de loisirs ont totalisé 9,4 milliards de dollars en 1994, soit une hausse de 6,3 % par rapport à 1993. Cette augmentation fait suite à un bond de 9,8 % entre 1992 et 1993, ce qui se traduit par une croissance de 16,7 %, de 1992 à 1994. Au cours de cette période, le Produit intérieur brut canadien a progressé de 8,5 %¹.

Industries

L'accroissement des recettes totales ne s'est pas étendu à toutes les industries des Services de divertissements et de loisirs.

Les indices du Graphique 1 montrent l'évolution des recettes totales au cours de la période de cinq ans se terminant en 1994. La plus large des lignes illustre le mouvement des recettes totales de l'ensemble des industries des Services de divertissements et de loisirs visées dans la présente publication (voir l'Introduction à la page 10 pour des renseignements sur le champ de l'industrie).

Chart 1 - Amusement and Recreational Services, Total Revenue Index²
Graphique 1 - Services de divertissements et de loisirs, Indice des recettes totales²



See footnote(s) at end of Highlights.

Voir note(s) à la fin des Faits saillants.

From 1990 to 1994, the overall index increased 23.1%. During that period, the Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution industries (SIC 961) experienced the strongest growth (+40%), while Motion Picture Theatres (SIC 962), which have just recovered from a revenue decline in 1991, had the lowest (+2%).

Between 1993 and 1994, the Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution industries (SIC 961) saw their total revenue soar by 13.4%. This increase contributed to nearly two thirds of the overall rise at the Major Group level in that period. The growth of 7.5% in total revenue for the Sports and Recreation Clubs and Services industry (SIC 965) explains most of the remaining increase.

The drop in total revenue posted by some industries between 1993 and 1994 had only a minimal effect on the revenue of Amusement and Recreational Services Industries as a Major Group. The strikes experienced in Major League Baseball and in the National Hockey League in 1994 led to an 8.1% decline in total revenue for the Professional Sports Clubs industries (SIC 9641). This accounted for more than half of the revenue decrease (-1.4%) observed for the Commercial Spectator Sports industries (SIC 964). The drop of 0.5% in revenues for Other Amusement and Recreational Services (SIC 969) was due to declines among the various industries included in that grouping, including Amusement Parks, Carnivals and Circuses.

Firm size

During the period from 1992 to 1994, the overall movement in total revenue for Amusement and Recreational Services Industries was mainly determined by firms with an annual gross revenue over \$5 million. Between 1993 and 1994, they accounted for almost three quarters of the increase in total revenue. In 1994, the firms in this income size group earned about half of the Amusement and Recreational Services Industries revenue.

Provincial estimates

The provincial estimates indicate that Amusement and Recreational Services industries in all provinces, (with the sole exception of British Columbia, -2.2%), registered gains in total revenue between 1993 and 1994. Increases ranged from 1.7% in Newfoundland to 26.1% in Yukon, where, despite this large gain, industries have not yet recuperated from the losses experienced in 1991. The rise in Ontario's total revenue (+9.6%) contributed to more than two thirds of the overall increase at the national level. In 1994, Ontario accounted for more than half of the \$9.4 billion Canada total revenue for the Amusement and Recreational Services industries.

De 1990 à 1994, l'indice d'ensemble s'est accru de 23,1 %. Au cours de cette période, les industries de la Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (CTI 961) ont connu la croissance la plus élevée (+40 %), alors que celles de la Projection de films cinématographiques (CTI 962), qui viennent tout juste de récupérer la chute de leurs recettes subie en 1991, a affiché la plus faible (+2 %).

Entre 1993 et 1994, les recettes totales des industries de la Production et distribution de films et de matériel audiovisuel (CTI 961) ont gonflé de 13,4 %. Cette augmentation a contribué à près des deux tiers de la croissance à l'échelle du Grand groupe durant cette période. La hausse de 7,5 % des recettes totales des industries des Clubs sportifs et services de loisirs (CTI 965) est responsable de la quasi totalité du reste de l'augmentation.

La réduction des recettes totales observée pour certaines industries entre 1993 et 1994 n'a eu qu'un impact minime sur les recettes pour l'ensemble du Grand groupe des Services de divertissements et de loisirs. Les arrêts de travail dont ont fait l'objet le baseball majeur et la Ligue nationale de hockey au cours de 1994 ont amené une chute de 8,1 % des recettes totales des industries des Clubs sportifs professionnels (CTI 9641). Cette baisse compte pour plus de la moitié de celle (-1,4 %) affichée par les recettes totales des industries des Sports commerciaux (CTI 964). La diminution de 0,5 % des recettes des Autres services de divertissements et de loisirs (CTI 969) est le résultat de baisses affichées par plusieurs industries de ce groupe, y compris les parcs d'attractions, les fêtes foraines et les cirques.

Taille des entreprises

Au cours de la période de 1992 à 1994, le mouvement d'ensemble des recettes totales des industries des Services de divertissements et de loisirs a surtout été déterminé par les entreprises ayant des recettes annuelles supérieures à 5 millions de dollars. Entre 1993 et 1994, elles ont été responsables de presque les trois quarts de la croissance globale. En 1994, les entreprises de cette catégorie de recettes totalisaient environ la moitié des recettes des industries des Services de divertissements et de loisirs.

Évaluations provinciales

Les évaluations provinciales indiquent que les industries des Services de divertissements et de loisirs de toutes les provinces, sauf la Colombie-Britannique (-2,2 %), ont affiché un gain des recettes totales entre 1993 et 1994. Les hausses ont varié entre 1,7 % à Terre-Neuve et 26,1 % au Yukon, où, malgré cette augmentation substantielle, ces industries n'ont pas encore récupéré les pertes subies en 1991. L'augmentation de 9,6 % des recettes totales en Ontario a contribué à plus des trois quarts de l'accroissement observée à l'échelle nationale. En 1994, les recettes provenant de l'Ontario comptaient pour plus de la moitié des 9,4 milliards de dollars de recettes des industries des Services de divertissements et de loisirs pour le Canada.

Personal and Household Services (Major Group 97)

Overall

Between 1993 and 1994, total revenue for the Personal and Household Services Industries advanced by 2.5% to reach \$5.1 billion. Combined with a gain of 2.2% between 1992 and 1993, this represents a 4.7% rise in total revenue over the period from 1992 to 1994. This increase is substantially less than the 16.7% gain in Amusement and Recreational Services industries and is well below the 8.5% rise in Canada's Gross Domestic Product over the same period.¹

Industries

All the industries contributed to the growth between 1993 and 1994, especially Funeral Services (SIC 973), which, with a gain of 5.9%, accounted for close to half of the overall increase.

The indexes in Chart 2 show the evolution in total revenue for the 5-year interval ending in 1994. The darker line represents the overall total revenue movement for the Personal and Household Services industries represented in this publication (see the Introduction on page 10 for information on industry coverage).

Services personnels et domestiques (Grand groupe 97)

Dans l'ensemble

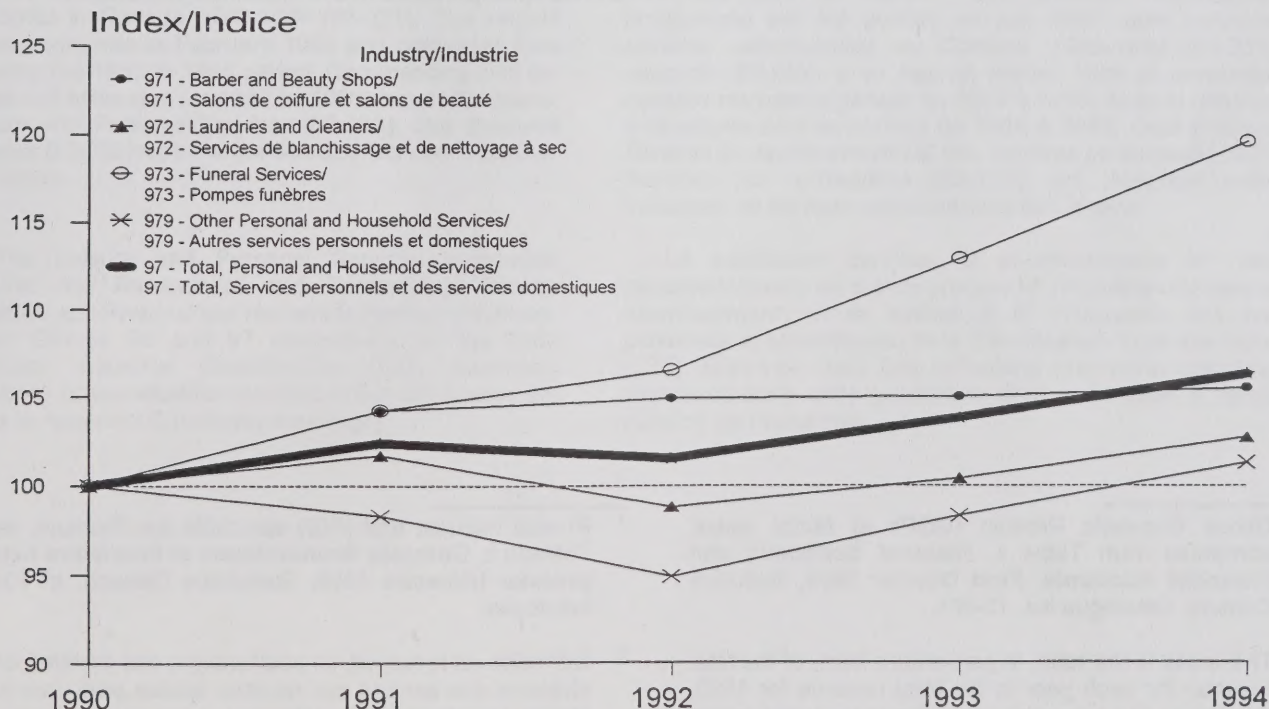
Les recettes totales des industries des Services personnels et domestiques ont progressé de 2,5 % entre 1993 et 1994, pour se situer à 5,1 millions de dollars. Compte tenu du gain de 2,2 % entre 1992 et 1993, on observe une hausse de 4,7 % des recettes totales au cours de la période de 1992 à 1994. Cette augmentation est de beaucoup inférieure à celle de 16,7 % des industries des Services de divertissements et de loisirs, de même que sensiblement au-dessous de la croissance de 8,5 % du Produit intérieur brut canadien au cours de la même période¹.

Industries

Toutes les industries ont contribué à la croissance entre 1993 et 1994. Plus particulièrement, la hausse de 5,9 % des recettes totales des industries des Pompes funèbres (CTI 973) explique presque la moitié de l'accroissement global.

Les indices du Graphique 2 montrent l'évolution des recettes totales au cours de la période de cinq ans se terminant en 1994. La plus large des lignes illustre le mouvement des recettes totales de l'ensemble des industries des Services personnels et domestiques visées dans la présente publication (voir l'Introduction à la page 10 pour des renseignements sur le champ de l'industrie).

Chart 2 - Personal and Household Services, Total Revenue Index²
Graphique 2 - Services personnels et domestiques, Indice des recettes totales²



See footnote(s) at end of Highlights.

Voir note(s) à la fin des Faits saillants.

From 1990 to 1994, the total revenue index increased by 6.3%. During that period, the Funeral Services industries (SIC 973) experienced the strongest growth (+20%), while Other Personal and Household Services had the weakest (+1%).

Firm size

Between 1993 and 1994, four fifths (close to \$100 million) of the increase in total revenue for the Personal and Household Services industries was accounted for by firms with an annual gross revenue over \$5 million. This contrasts with the 1992 to 1993 movement, where firms with annual gross revenues below \$2 million contributed to more than half of the revenue growth posted by these industries.

In 1994, firms with annual gross revenues below \$2 million and those with annual gross revenues over \$5 million accounted for 69% and 24% respectively of the Personal and Household Services industries total revenue.

Provincial Estimates

Wide variations in provincial revenue growth rates were recorded between 1993 and 1994. The Northwest Territories (-11.7%), Manitoba (-2.7%) and Quebec (-2.0%), all experienced decreases; increases ranged from 0.2% in Alberta to 8.2% in British Columbia. The gain of 3.9% in Ontario contributed nearly two thirds of the overall growth in total revenue. In 1994, more than 40% of the \$5.1 billion total revenue for the Personal and Household Services industries was accounted for by Ontario.

De 1990 à 1994, l'indice d'ensemble s'est accru de 6,3 %. Au cours de cette période, les industries des Pompes funèbres (CTI 973) ont connu la croissance la plus élevée (+20 %), alors que celles des Autres services personnels et domestiques ont affiché la plus faible (+1 %).

Taille des entreprises

Entre 1993 et 1994, les entreprises ayant des recettes annuelles supérieures à 5 millions de dollars ont été responsables des quatre cinquièmes (près de 100 millions de dollars) de l'augmentation des recettes totales des industries des Services personnels et domestiques. Il s'agit d'une situation différente de celle observée de 1992 à 1993. Au cours de cette période, les entreprises ayant des recettes annuelles inférieures à 2 millions ont contribué à plus de la moitié de la croissance des recettes totales de ces industries.

En 1994, les entreprises ayant des recettes annuelles inférieures à 2 millions de dollars et celles dont les recettes annuelles étaient supérieures à 5 millions de dollars contribuaient respectivement à 69% et 24% des recettes totales des industries des Services personnels et domestiques.

Évaluations provinciales

L'évolution des recettes totales entre 1993 et 1994, évaluées à l'échelle des provinces ou des territoires, a été plutôt diversifiée. On a observé des réductions pour les Territoires du Nord-Ouest (-11,7 %), le Manitoba (-2,7 %) et le Québec (-2,0 %). Les augmentations ont varié entre 0,2 % en Alberta et 8,2 % en Colombie-Britannique. Le gain de 3,9 % enregistré en Ontario a contribué à près des deux tiers de la croissance des recettes totales à l'échelle nationale. En 1994, plus de 40 % des recettes de 5,1 milliards de dollars des industries des Services personnels et domestiques provenaient des industries de l'Ontario.

¹ Gross Domestic Product (GDP) at factor costs, computed from Table 1, **National Economic and Financial Accounts, First Quarter 1995**, Statistics Canada, Catalogue No. 13-001.

² The index is the ratio, in percentage form, of the total revenue for each year to the total revenue for 1990, chosen as the reference year. The index value minus 100 provides the percentage increase/decrease in total revenue from 1990 to the corresponding year. For example, an index value of 120 indicates an increase of 20%, while an index value of 80, a drop of 20%.

¹ Produit intérieur brut (PIB) aux coûts des facteurs, dérivé du Tableau 1, **Comptes économiques et financiers nationaux, premier trimestre 1995**, Statistique Canada, n° 13-001 au catalogue.

² Cet indice est le rapport, en pourcentage, des recettes totales de chacune des années aux recettes totales pour l'année 1990, choisie comme année de référence. La valeur de l'indice moins 100 indique l'augmentation (diminution), en pourcentage, des recettes totales entre 1990 et l'année en question. Par exemple, une valeur de l'indice de 120 signifie une augmentation de 20 %, alors qu'une valeur de 80, une baisse de 20%.

Introduction

This publication presents the results from the 1994 surveys of Amusement and Recreational Services and Personal and Household Services as well as revised data for 1992 and 1993. Reporting periods for these surveys coincided with the calendar year or with the respondent's fiscal year ending no later than March 31 of the following year. Revisions are made to historical data as more information becomes available. The underlying factors prompting historical revisions are discussed in Appendix A, in the section entitled "Revisions".

The service-producing industries play a dominant role in the Canadian economy, accounting for over two-thirds of the employment generated in Canada and roughly three-fifths of the total production of goods and services. Over the last decade, there has been increasing interest in services in areas such as tourism, telecommunications, and specialized services to businesses and households.

In an effort to develop a sound statistical information base for the services sector, Statistics Canada launched in 1982 a new data development program to provide estimates of revenues and expenses, client base, and employment characteristics. The first results of this program were published in June 1987 in *Selected Service Industries in Canada 1982-1984* (63-231). The second release occurred in February 1989 and presented data covering the 1983 to 1985 period. Commencing with the release of estimates for 1984 to 1986, two publications, *Leisure and Personal Services* (63-233), and *Business Services* (63-232) replaced the *Selected Service Industries* publication.

The *Leisure and Personal Services* publication features the Amusement and Recreational Service Industries and Personal and Household Service Industries, Major Groups 96 and 97 respectively, of the 1980 Standard Industrial Classification (SIC). Summary definitions of the industries included in this publication are listed in Appendix C (Industry coverage).

Introduction

Cette publication présente les résultats des enquêtes de 1994 sur les Services de divertissements et de loisirs et sur les Services personnels et domestiques, ainsi que des données révisées pour 1992 et 1993. La période de déclaration pour ces enquêtes coïncide avec l'année civile ou avec l'exercice financier du répondant ne se terminant pas plus tard que le 31 mars de l'année suivante. On apporte des révisions aux données historiques au fur et à mesure que des renseignements additionnels deviennent disponibles. Les raisons des révisions historiques sont données à l'Annexe A, à la section intitulée "Révisions".

Les industries productrices de services jouent un rôle dominant dans l'économie canadienne. Elles comptent pour plus des deux tiers des emplois générés au Canada et pour près des trois-cinquièmes du total de la production de biens et de services. Depuis la dernière décennie, on observe un intérêt croissant face aux services dans des secteurs comme le tourisme, les télécommunications et les services spécialisés fournis aux entreprises et aux ménages.

Dans un effort pour développer une solide base de renseignements statistiques pour ce secteur, Statistique Canada, en 1982, a mis en branle un nouveau programme de développement de données. L'objectif est de fournir des évaluations sur les recettes et dépenses du secteur des services, les catégories de clients et les caractéristiques de l'emploi. Les premiers résultats de ce programme ont été publiés en juin 1987 dans *Industries de services sélectionnées au Canada, 1982-1984* (63-231). La seconde diffusion a eu lieu en février 1989 et présentait des données couvrant la période de 1983 à 1985. Avec la diffusion des évaluations pour la période de 1984 à 1986, deux publications, *Services de divertissements et des services personnels* (63-233) et *Services aux entreprises* (63-232), ont remplacé celle des *Industries de services sélectionnées au Canada*.

La publication *Services de divertissements et services personnels* couvre les grands groupes 96 (Industries de services de divertissements et de loisirs) et 97 (Industries des services personnels et domestiques) de la Classification Type des Industries (CTI), édition de 1980. Des définitions sommaires des industries comprises dans cette publication sont présentées à l'annexe C (Champ de l'industrie).

The industries included in this publication are:

SIC 961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution
962	Motion Picture Exhibition
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services
964	Commercial Spectator Sports
965	Sports and Recreation Clubs and Services
969	Other Amusement and Recreational Services
971	Barber and Beauty Shops
972	Laundries and Cleaners
973	Funeral Services
979	Other Personal and Household Services

No survey coverage exists for:

SIC 9614	Sound Recording
9619	Other Motion Picture, Audio and Video Services
9629	Other Motion Picture Exhibition
966	Gambling Operations (including lotteries)
974	Private Households

This publication presents the major findings from the survey, supported by charts showing the industrial composition and performance as well as by tables presenting estimates of the number of businesses, revenue, expense and other industry characteristics. Data are provided for the 3-digit SIC industry groups and, where quality permits, more detailed 4-digit SIC industry levels. Readers are referred to the User Notes section of Appendix A for information relating to methodological and quality issues.

For further information, contact Daniel Salois (613-951-0379), or Shirley Beyer (613-951-3492), Services Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Les industries comprises dans cette publication sont:

CTI 961	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel
962	Projection de films cinématographiques
963	Théâtres et autres spectacles
964	Sports commerciaux
965	Clubs sportifs et services de loisir
969	Autres services de divertissement et de loisir
971	Salons de coiffure et salons de beauté
972	Services de blanchissage et de nettoyage à sec
973	Pompes funèbres
979	Autres services personnels et domestiques

Ces industries ne sont pas incluses dans le champ d'enquête:

CTI 9614	Services d'enregistrement du son
9619	Autres services relatifs aux films et au domaine de l'audiovisuel
9629	Autres salles de cinéma
966	Loteries et jeux de hasard
974	Ménages

Cette publication présente une analyse des principales conclusions de cette enquête; cette analyse est appuyée par des graphiques démontrant la composition et le rendement des industries ainsi que par des tableaux qui présentent des évaluations sur le nombre d'entreprises, les recettes totales, les dépenses et autres caractéristiques de ces industries. Les données comprennent les groupes d'industries du troisième niveau selon la CTI et, où la qualité le permet, elles englobent un niveau plus détaillé soit le quatrième. Les lecteurs doivent consulter la section des notes techniques à l'annexe A pour les renseignements reliés aux items de la méthodologie et de la qualité.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Daniel Salois (613-951-0379), ou Shirley Beyer (613-951-3492), Division des services, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Feature Article

Human Resources in Leisure and Personal Services Industries

By Shirley Beyer and Anne Beaton¹

According to the 1991 Census of Population, the Leisure and Personal Services Industries presented in this publication² provided employment for 373,470 persons 15 years of age and older. Using the information from the Census, this section will present a demographic profile of the Leisure and Personal Services Industries workers. Throughout this article, the industries will be referred to by their Major Group name/or abbreviation: Amusement & Recreational Services - ARS and Personal & Household Services - PHH (see Appendix C: Industry Coverage for definitions of these industries).

Composition of each Major Group

Amusement & Recreational Services (ARS) employed 171,535 people in 1991, in industries ranging from Sports & Recreation Clubs and Services (employing 59 thousand), Theatrical & Staged Entertainment (30 thousand) to Motion Picture, Audio & Video Production and Distribution (23 thousand). The remaining group of miscellaneous ARS services accounted for 59 thousand workers.

Personal & Household Services (PHH) employed 201,935 people, of which 90,850 (45%) were employed in Barber & Beauty Shops. Another 20% found employment in the Laundry & Cleaning industry, with a further 5% employed in Funeral Services. The remaining 31% (62 thousand) were employed in miscellaneous PHH industries.

Age and Gender

More men than women were employed in each of the industries within ARS, although the representation was only slightly higher for Motion Picture Exhibition and Other Amusement Services. In both Major Groups ARS and PHH, young women 15-24 years of age accounted for 16% of the workers, however, the ratios differ dramatically between the Major Groups for women 45 years of age and older and for young men 15-24 years of age. In ARS, 19% of the workers were men 15-24 years of age in contrast to PHH where only 4% were in this cohort. Similarly, females 45 years of age and older accounted for 8% of the workforce in ARS but for 16% in PHH. In both Major Groups, the bulk of the workforce is in the 25-44 year cohort (46% for ARS and 55% for PHH).

Females represented 40% and 75%, respectively of the workforce in Major Groups ARS and PHH. (See Chart 1).

Étude Spéciale

Ressources humaines dans les industries des Services de divertissements et des services personnels

Par Shirley Beyer et Anne Beaton¹

Selon le Recensement de la Population de 1991, les industries des Services de divertissements et des services personnels incluses dans cette publication² ont fourni de l'emploi à 373 470 personnes, âgées de 15 ans et plus. En utilisant les renseignements provenant du Recensement, cette section présentera un profil démographique des travailleurs de ces industries des Services de divertissements et des services personnels. Dans cet article, les industries seront désignées selon le nom et/ou l'abréviation de leur Grand groupe: Services de divertissements et de loisirs - SDL et Services personnels et domestiques - SPD (pour des définitions de ces Grands groupes et de ces industries, voir Annexe C: champ de l'industrie).

Composition de chacun des Grands groupes

Les services de divertissements et de loisirs (SDL) ont employé 171,535 personnes en 1991 dont 59,000 dans les Clubs sportifs et services de loisirs, 30,000 dans l'industrie des théâtres et spectacles et 23,000 dans la Production, la distribution et l'exploitation de laboratoires de films et de vidéos. Les autres groupes des services divers de ce secteur (SDL) ont employé 59,000 travailleurs.

Les services personnels et domestiques ont employé 201,935 personnes dont 90,850 (45 %) dans les Salons de coiffure et salons de beauté. Par contre, les Services de blanchissage et de nettoyage à sec représentaient 20 % des emplois de ce Grand groupe tandis que les Services funéraires en représentaient 5 %. Enfin, les autres industries de ce secteur (SPD) ont employé 62,000 travailleurs (31 %).

Âge et sexe

Plus d'hommes que de femmes ont été employés dans chacune des industries du secteur SDL, quoique, dans les industries de Projections de films cinématographiques et d'Autres services de divertissements et de loisirs, la représentation des hommes fut seulement légèrement supérieure à celle des femmes. Dans les deux Grands groupes SDL et SPD, les jeunes femmes âgées de 15 à 24 ans représentaient 16 % des travailleurs; par contre, les ratios diffèrent grandement entre les Grands groupes pour les femmes âgées de 45 ans et plus et pour les jeunes hommes de 15 à 24 ans. Dans le secteur SDL, 19 % des travailleurs étaient des hommes âgés de 15 à 24 ans ce qui contraste avec le secteur SPD où seulement 4 % appartenaient à ce groupe d'âge. De même, les femmes âgées de 45 ans et plus représentaient 8 % de la main-d'oeuvre du Grand groupe SDL, mais 16 % du Grand groupe SPD. Dans les deux Grands groupes, la plus grande partie de la main-d'oeuvre provient du groupe des personnes âgées de 25 à 44 ans (46 % pour le secteur SDL et 55 % pour le secteur SPD).

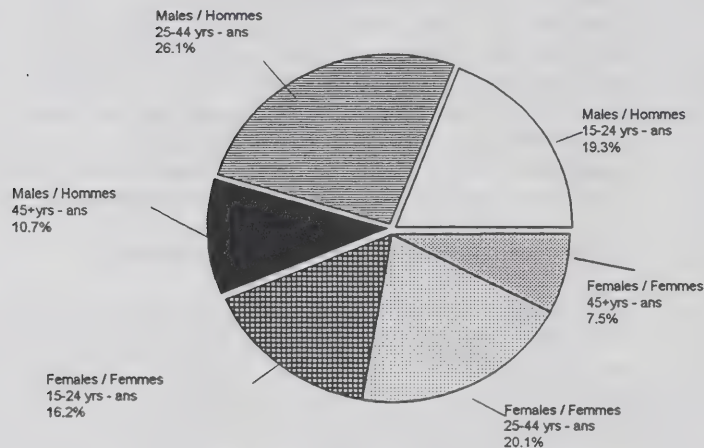
Les femmes représentaient respectivement 40 % et 75 % de la main-d'oeuvre des Grands groupes SDL et SPD. (Voir graphique

Specifically, for the Barber & Beauty Shop industry, women outnumbered men by five to one. The Funeral Service Industry was the only one within Personal and Household Services to report mostly male workers (68%).

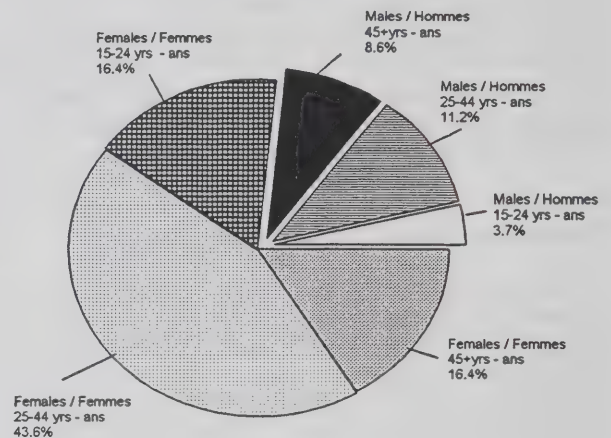
1). Spécifiquement, dans l'industrie des Salons de coiffure et salons de beauté, les femmes surpassaient en nombre les hommes par cinq à un. L'industrie des services funéraires était la seule parmi les services personnels et domestiques à rapporter principalement des travailleurs masculins (68 %).

Chart 1. Age and Gender Distribution, 1991
Graphique 1. Répartition selon l'âge et le sexe, 1991

Amusement & Recreational Services
Services de divertissements et de loisirs
Major Group 96
Grand groupe 96



Personal & Household Services
Services personnels et domestiques
Major Group 97
Grand groupe 97



See footnotes at the end of Feature Article.

Voir note(s) à la fin de l'Étude Spéciale

Occupation

In Amusement & Recreational Services, 3 occupational groups were significant, with Sales & Services dominating - almost one-third of the workers (55,850) were employed in these occupations. Only the Film/Video Production, Distribution and Laboratory Operations industry and the Theatrical and Staged Entertainment industry did not follow this pattern - nearly 60% of the people employed in these industries worked in Arts, Culture, Recreation and Sports occupations. In total, this group of occupations provided employment for 30% of the workers in ARS. By far the fewest number were employed in Trades (4%); the remaining 3 occupational groups each employed between 10 and 12% of the workers. (See Text Table 1.)

In Personal & Household Services, occupations in Sales & Services clearly dominated. These accounted for 74% of the overall employment, ranging from 47% in Funeral Services to 89% for Barber & Beauty Shops. Conversely, a mere 1% of the workers in PHH reported occupations in Arts, Culture, Sports & Recreation.

Profession

Dans les Services de divertissements et de loisirs, trois groupes de professions furent très importants dont celui qui a dominé soit le domaine "ventes et services" - près du tiers des travailleurs (55,850) étaient employés dans ces professions. Seulement les industries de la Production, la distribution et de l'exploitation de laboratoires de films et de vidéos et l'industrie des théâtres et spectacles n'ont pas suivi cette tendance - près de 60 % des personnes employées dans ces industries ont travaillé dans le domaine "des arts, de la culture, des loisirs et des sports". Au total, ce groupe de professions a fourni de l'emploi à 30 % des travailleurs du secteur SDL. Par beaucoup, c'est le "Commerce" qui a employé le moins de personnes, soit 4 %; chacun des trois autres groupes de professions a employé de 10 à 12 % des travailleurs. (Voir le tableau explicatif 1.)

Dans les Services personnels et domestiques, les emplois proviennent surtout du domaine "ventes et services". Ils représentaient 74% de l'emploi total: les pourcentages se situant entre 47 % dans les Services funéraires et 89 % dans les Salons de coiffure et salons de beauté. Inversement, seulement 1 % des travailleurs dans le secteur SPD occupaient un emploi dans le domaine "des arts, de la culture, des loisirs et des sports".

By Ages

In both Major Groups, only 3% of the young people 15-24 years of age were employed in Management occupations while the highest incidence of Management occupations occurred for people 45 years of age and older (18% for ARS and 11% for PHH).

Occupations in Arts, Culture, Recreation and Sports absorbed 37% of the age group 25-44 in Amusement & Recreational Services. Other occupations for this cohort included Sales & Services (20%), Management (15%) and Business Finance (12%). For the workers 45 years of age and older, Sales & Services occupations provided 32% of the employment followed by Arts, Culture, Sports & Recreation (22%) and by Management (18%).

In Personal & Household Services, the Sales & Services occupations predominated for all 3 age groups, ranging from 80% for young people 15-24 years old to 76% for those 25-44 years old and to 66% for those 45 years of age and older. Young workers also reported occupations in Business Finance & Administration (5%); the middle cohort found employment in management (9%) and in Trades (6%) and 10% of the workers aged 45 and over were employed in Trades.

Selon l'âge

Dans les deux Grands groupes, seulement 3 % des jeunes personnes, âgées de 15 à 24 ans, ont occupé un emploi dans le domaine "direction". Les emplois de ce dernier domaine sont surtout occupés par des personnes âgées de 45 ans et plus (18 % pour le secteur SDL et 11 % pour le secteur SPD).

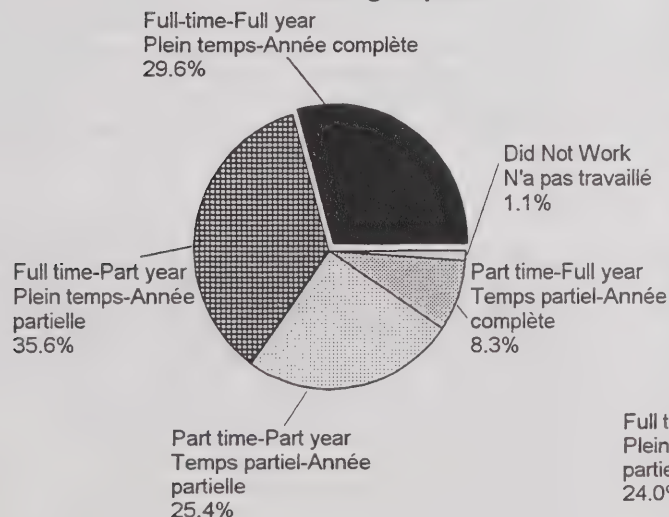
Dans les Services de divertissements et de loisirs, 37 % des personnes âgées de 25 à 44 ans travaillaient dans le domaine "des arts, de la culture, des loisirs et des sports". Les travailleurs de ce groupe d'âge occupaient aussi des emplois dans les domaines suivants: "ventes et services" (20 %), "direction" (15 %) et "affaires et finance" (12 %). Pour les travailleurs de 45 ans et plus, les domaines "ventes et services", "arts, culture, loisirs et sports" et "direction" fournissaient respectivement 32 %, 22 % et 18 % des emplois.

Dans les services personnels et domestiques, les emplois dans le domaine "ventes et services" prédominent dans les trois groupes d'âge: en effet, 80 % des jeunes âgés de 15 à 24 ans, 76 % des personnes âgées de 25 à 44 ans et 66 % de celles âgées de 45 ans et plus occupent un emploi dans ce domaine. Les jeunes travailleurs ont aussi déclaré des emplois dans le domaine "affaires, finance et administration" (5 %); le groupe intermédiaire a trouvé des emplois dans les domaines de la "direction" (9 %) et du "commerce" (6 %); 10 % des travailleurs âgés de 45 ans et plus occupaient un emploi dans le "commerce".

Chart 2. Work Status, 1991
Graphique 2. Statut du travail, 1991

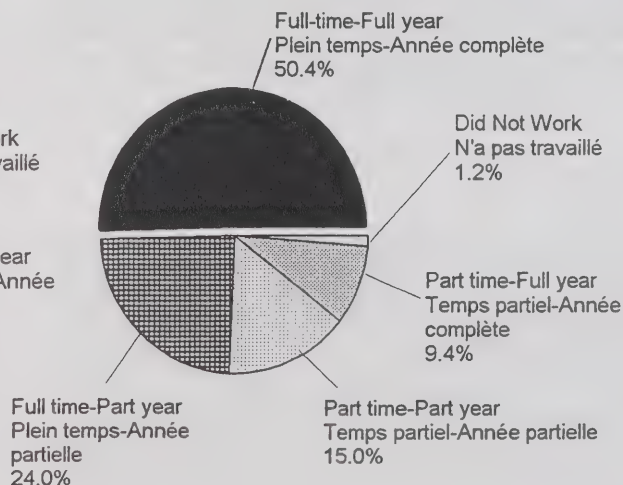
Amusement & Recreational Services Services de divertissements et de loisirs

Major Group 96 Grand groupe 96



Personal & Household Services Services personnels et domestiques

Major Group 97 Grand groupe 97



Work Status

Work Status refers to the hours (full or part time) and the duration (full or part year) of the employment. Traditional full-time, full-year employment, considered to be the most desirable, stable employment, accounted for 30% of those employed in Major Group ARS and for a little more than half of the employees in Major Group PHH. Chart 2 shows that Leisure and Personal Services Industries employed more than two-thirds of the workers on a full-time basis (whether for a full or part year). Part-year work was more prevalent in Major group ARS than in PHH. In ARS, the majority of the workers (61%) were employed only for part of the years (whether on a full or part-time basis) compared to 40% in Major Group PHH. This reflects the seasonal nature of many of the Amusement & Recreational industries such as golf courses and ski hills. Part-time employment, traditionally supplying jobs for students and those who desire the flexibility of this type of work, was strong in both Major Groups: 30 thousand workers in PHH and nearly double that number in ARS reported part-time employment (whether on a full or part-year basis). Only 2% of the workers in these Major Groups did not work during 1990.

Median Employment Income

Definition

Median Employment Income is defined as the median value of the income derived from employment earnings (including wages, salaries, tips) from actual work and thus excludes income from other sources such as investments, disability pensions, winnings, etc. The median is the value below which half the observations fall.³ Because the measurement includes employment earnings from part-time and part-year employment, the values are influenced by the lower wages earned from this type of work.

By Industry

For example, the low median employment income for Sports & Recreation Clubs and Services (SIC 965) at \$8,511 and for Motion Picture Exhibition (SIC 962) at \$5,790 is attributable to the seasonal operation of many businesses in the former industry and the 57% useage of part-time employees by movie theatres due to their hours of operations. Conversely, the median employment income was \$21,388 for Film/Video Production, Distribution and Laboratory Operations industries (SIC 961) where nearly half of the workers were employed on a full-time, full-year basis. Overall, part-year work (for both full-time and part-time employees) accounted for 61% of the employment in the Amusement & Recreational Services Industries (Major Group 96).

See footnotes at the end of Feature Article.

Statut du travail

Le terme "statut du travail" est relié aux heures (plein temps ou temps partiel) et à la durée (année complète ou année partielle) de l'emploi. L'emploi traditionnel, c'est-à-dire à plein temps sur une base annuelle, est considéré comme l'emploi le plus désiré et le plus stable: il représentait 30 % des personnes qui travaillaient dans le Grand groupe SDL et un peu plus de la moitié des employés du Grand groupe SPD. Le graphique 2 montre que les industries des Services de divertissements et des services personnels ont employé plus des deux tiers de leurs travailleurs sur une base à temps plein (qu'ils soient employés sur une base annuelle ou seulement pour une partie de l'année). Les emplois couvrant seulement une partie de l'année furent beaucoup plus nombreux dans le Grand groupe SDL que dans le Grand groupe SPD. Dans le secteur SDL, la plupart des travailleurs (61 %) ont été employés seulement pour une partie de l'année (soit une base à plein temps, soit sur une base à temps partiel); par contre, dans le Grand groupe SPD, le pourcentage de ces travailleurs se chiffrait à 40 %. Ceci reflète le caractère saisonnier de plusieurs des industries de divertissements et de loisirs comme les clubs de golf et les centres de ski. Le travail à temps partiel qui traditionnellement fournit des emplois aux étudiants et à ceux qui désirent la flexibilité de ce genre de travail, a été un élément important dans les deux Grands groupes: trente mille travailleurs dans le secteur SPD et près du double dans le secteur SDL ont déclaré être des employés à temps partiel (qu'ils soient employés sur une base annuelle ou seulement pour une partie de l'année). Seulement 2 % des travailleurs dans ces Grands groupes n'ont pas travaillé en 1990.

Revenu médian d'emploi

Définition

Le revenu médian d'emploi est défini comme la valeur médiane du revenu dérivé des gains d'emploi (incluant rémunérations, salaires, pourboires) du travail actuel et ne comprend donc pas le revenu de d'autres sources comme les investissements, les pensions d'invalidité, les gains de loterie, etc. La médiane est la valeur sous laquelle la moitié des observations se situe³. Parce que la mesure comprend les gains d'emploi des travailleurs à temps partiel et de ceux qui travaillent qu'une partie de l'année, les valeurs sont influencées par les salaires plus bas reçus de ce genre de travail.

Par industrie

Par exemple, le faible revenu médian d'emploi pour les Clubs sportifs et services de loisirs (CTI 965) et pour la Projection de films cinématographiques (CTI 962) qui se situe respectivement à \$8 511 et à \$5 790 est attribuable, dans le premier cas, à l'exploitation saisonnière de nombreuses entreprises et, concernant les cinémas, à l'utilisation à 57 % d'employés à temps partiel due à leurs heures d'exploitation. Par contre, le revenu médian d'emploi était de \$21 388 pour les industries de la Production, la distribution et de l'exploitation de laboratoires de films et de vidéos (CTI 961) où près de la moitié des travailleurs étaient employés sur une base annuelle et à plein temps. Globalement, le travail pour une partie de l'année (à la fois pour les travailleurs à plein temps et pour ceux à temps partiel) représentait 61 % de l'emploi dans les industries des Services de divertissements et loisirs (Grand groupe 96).

Voir note(s) à la fin de l'Étude Spéciale.

Text Table 1. Total Revenue³ and Number Employed⁴ by Industry and Occupation, 1991
Tableau explicatif 1. Recettes totales³ et nombre d'employés⁴ par industrie et profession, 1991

No.	Title - Titre	Standard Industrial Classification (1980 SIC) Classification type des industries (CTI 1980)	Total Revenue Recettes totales	Occupation - Profession						Total
				Sales and Services Ventes et services	Art, Culture, Sports, Recreation Arts, culture, loisirs, sports	Management Direction	Business, Finance and Administrative Occupations Affaires, Finance et administration	Trades Commerce	Other Autres	
			\$'000,000							number - nombre
961	Motion Picture, Audio & Video Production and Distribution Production et distribution de films et de matériel audiovisuel		2,205.8	2,985	10,170	3,755	3,910	600	1,700	23,120
962	Motion Picture Exhibition Projections de films cinématographiques		510.8	5,135	1,015	1,390	490	80	70	8,180
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services Théâtres et autres spectacles		1,048.2	3,345	20,375	2,375	2,870	580	725	30,270
964	Commercial Spectator Sports Sports commerciaux		858.3	3,355	2,695	1,060	1,470	245	1,430	10,255
965	Sports and Recreation Clubs and Services Clubs sportifs et services de loisirs		1,858.3	23,575	8,295	6,150	5,465	3,220	12,625	59,330
969	Other Amusement and Recreational Services Autres services de divertissement et de loisirs		1,400.3	17,455	8,740	4,810	3,775	2,205	3,395	40,380
	Subtotal Sous-total		7,881.8	55,850	51,290	19,540	17,980	6,930	19,945	171,535
971	Barber and Beauty Shops Salons de coiffure et salons de beauté		1,673.0	80,620	125	6,485	3,100	130	390	90,850
972	Laundries and Cleaners Services de blanchissage et de nettoyage à sec		1,557.3	26,085	25	5,255	3,215	4,010	870	39,460
973	Funeral Services Services funéraires		856.9	4,560	100	1,015	1,835	285	1,835	9,630
979	Other Personal & Household Services Autres services personnels et domestiques		804.8	38,595	2,395	4,045	3,420	7,910	5,630	61,995
	Subtotal Sous-total		4,891.9	149,860	2,645	16,800	11,570	12,335	8,725	201,935
	Total		12,733.7	205,710	53,935	36,340	29,550	19,265	28,670	373,470

³ Source: Annual Surveys of Amusement and Recreational Services and of Personal and Household Services. - Enquêtes annuelles des services de divertissements et de loisirs et des services personnels et domestiques.

⁴ Source: 1991 Census of Population. - Recensement de la population de 1991.

Median Employment Income

By Industry - Concluded

In Personal & Household Services industries, the highest median employment income was reported for the Funeral Service industry (\$20,326) which had the highest proportion of full-time, full-year employees (58%). The lowest median, at \$5,155, was reported for Other Personal & Household Services industries where just over half the people were employed on a part-year basis.

By Occupation

For each of the industries in these Major Groups, the median employment income for occupations in Management was higher than the overall median for all occupations within the industry. However, workers in Natural Sciences occupations had the highest median employment income for seven out of the ten Leisure & Personal Services industries. This occupation grouping includes professional and technical occupations such as architects, engineers, industrial designers, computer programmers, etc. For six out of the ten Leisure & Personal Services industries, those employed in Sales and Service occupations had the lowest median employment income. Exceptions were noted for Sports & Recreation Clubs and Services, Barber & Beauty Shops, Laundry & Cleaning Services and Funeral Services where the lowest figures occurred for occupations in Arts, Culture, Recreation and Sports.

Space has not permitted a complete examination of the demographic characteristics of the Leisure and Personal Services industries. Information on educational patterns, including years of schooling and field of study, on individual industrial characteristics and on provincial variations could be the focus of future endeavours.

Revenu médian d'emploi

Par industrie - fin

Dans les industries des Services personnels et domestiques, le revenu médian d'emploi le plus élevé fut déclaré par l'industrie des services funéraires (\$20 326) qui avait la proportion la plus élevée d'employés à plein temps sur une base annuelle (58 %). Le médian le moins élevé, soit \$5 155, fut déclaré par les industries des autres services personnels et domestiques où un peu plus que la moitié des personnes étaient employées sur une base de partie de l'année.

Par profession

Pour chaque industrie dans ces Grands groupes, le revenu médian d'emploi pour les professions du secteur «direction» fut plus élevé que le médian global pour toutes les professions de l'industrie. Par contre, les travailleurs occupant un emploi dans le domaine «Sciences naturelles» avaient le revenu médian d'emploi le plus élevé pour sept des 10 industries des Services de divertissements et des services personnels. Ce groupement de professions comprend des professionnels et techniciens comme les architectes, les ingénieurs, les designers industriels, les programmeurs informatiques, etc. Pour six des dix industries des Services de divertissements et des services personnels, les personnes employées dans le secteur «ventes et services» avaient le revenu médian d'emploi le moins élevé. Des exceptions furent notées pour les Clubs sportifs et services de loisirs, les Salons de coiffure et salons de beauté, les Services de blanchissage et de nettoyage à sec et les Services funéraires où les données les moins élevées provenaient d'emplois dans le domaine «des arts, de la culture, des loisirs et des sports».

Le manque d'espace ne nous a pas permis de faire un examen complet des caractéristiques démographiques des industries des Services de divertissements et services personnels. Des renseignements reliés au secteur éducationnel, y compris les années de scolarité et le domaine d'études, aux caractéristiques concernant des industries particulières et aux variations provinciales pourraient être le sujet d'études futures.

¹ Excluded from the analysis are workers employed in gambling operations (SIC 966) and by private households (SIC 974) for domestic services such as maids, gardeners, chefs, etc.)

² Please refer to the 1991 Census Dictionary (Catalogue number 92-301E) for the complete definition of these terms.

¹ Sont exclus de cette analyse les travailleurs des établissements reliés à l'exploitation de jeux de hasard (CTI 966) et le personnel employé par des ménages privés (CTI 974) pour effectuer des services domestiques comme les dames de chambre, les jardiniers, les cuisiniers, etc.

² Veuillez consulter le Dictionnaire du recensement de 1991 (Catalogue 92-301F) pour une définition complète de ces termes.

Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Total Revenue and Number of Firms, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1992 to 1994

Standard Industrial Classification (1980)		Total Revenue - Recettes totales		
No.	Title	1992 ^r	1993 ^r	1994
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹	2,239.9	2,657.5	3,013.9
9611	Motion Picture and Video Production	701.0	997.7	1,109.8
9612	Motion Picture and Video Distribution	1,229.1	1,336.1	1,503.4
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	309.8	323.7	400.7
962	Motion Picture Exhibition ²	509.9	550.7	591.9
9621	Regular Motion Picture Theatres	494.5	532.8	571.8
9622	Outdoor Motion Picture Theatres	15.4	17.9	20.1
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	1,102.9	1,200.8	1,238.7
964	Commercial Spectator Sports	944.9	1,033.0	1,018.5
9641	Professional Sports Clubs	452.4	573.4	527.0
9643	Horse Race Tracks	383.1	352.3	382.2
965	Sports and Recreation Clubs and Services	1,885.8	1,949.8	2,096.4
9651	Golf Courses	917.9	941.7	1,048.7
9653	Skiing Facilities	395.6	405.1	420.3
9654	Boat Rentals and Marinas	219.1	225.2	244.2
9659	Other Sports and Recreation Clubs	328.4	353.4	358.6
969	Other Amusement and Recreational Services	1,392.9	1,474.3	1,467.1
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	315.3	341.7	344.9
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	302.8	323.9	309.3
9694	Coin-Operated Amusements	197.4	195.2	185.0
96	Amusement and Recreational Services (Sum of listed industries)	8,076.3	8,866.1	9,426.5
971	Barber and Beauty Shops	1,685.2	1,686.4	1,694.9
972	Laundries and Cleaners	1,512.1	1,537.0	1,571.9
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	614.3	623.8	636.4
9725	Linen Supply	531.9	521.8	535.0
973	Funeral Services	875.7	927.9	982.8
979	Other Personal and Household Services	776.6	804.9	828.9
97	Personal and Household Services (Sum of listed industries)	4,849.6	4,956.2	5,078.4
GRAND TOTAL (Sum of listed industries)		12,925.9	13,822.3	14,504.9

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABLEAU 1. Recettes totales et nombre d'entreprises pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1992 à 1994

Number of Firms - Nombre d'entreprises			Classification type des industries (1980)	N°
1992 ^r	1993 ^r	1994	Titre	
number - nombre				
970	1,032	1,020	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	961
656	714	699	Productions de films et de matériel visuel	9611
153	154	167	Distribution de films et de matériel visuel	9612
161	164	154	Laboratoires de films et de matériel visuel	9613
686	664	664	Projection de films cinématographiques ²	962
598	581	587	Salles de cinéma ordinaires	9621
88	83	77	Projection de films en extérieur	9622
5,391	5,202	5,042	Théâtres et autres spectacles	963
1,284	1,328	1,308	Sports commerciaux	964
132	157	148	Clubs sportifs professionnels	9641
762	758	626	Hippodromes	9643
3,851	4,008	4,100	Clubs sportifs et services de loisirs	965
1,185	1,230	1,265	Clubs de golf	9651
243	238	245	Installations de ski	9653
922	917	932	Location de bateaux et ports de plaisance	9654
1,366	1,484	1,525	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659
4,957	4,977	4,903	Autres services de divertissement et de loisirs	969
1,369	1,433	1,253	Salles de quilles et salles de billard	9691
234	203	212	Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	9692
697	646	624	Jeux automatiques	9694
17,139	17,211	17,037	Services de divertissement et de loisirs (Somme des industries indiquées)	96
14,787	15,620	16,082	Salons de coiffure et salons de beauté	971
5,958	6,087	5,972	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972
2,931	3,088	3,000	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721
209	203	194	Fourniture de linge	9725
1,189	1,150	1,193	Pompes funèbres	973
6,176	6,104	5,897	Autres services personnels et domestiques	979
28,110	28,961	29,144	Services personnels et domestiques (Somme des industries indiquées)	97
45,249	46,172	46,181	GRAND TOTAL (Somme des industries indiquées)	

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 2. Total Revenue by Revenue Size Group, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994

Standard Industrial Classification (1980)		Size Groups - 1993 ^f - Classes		
		Less than \$2 million	\$2 million to \$5 million	Over \$5 million
No.	Title	Moins de \$2 millions	\$2 millions à \$5 millions	Plus de \$5 millions
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹	326.2	286.1	2,045.2
9611	Motion Picture and Video Production	199.2	137.1	661.4
9612	Motion Picture and Video Distribution	53.8	92.1	1,190.2
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	73.2	56.9	193.6
962	Motion Picture Exhibition ²	299.5	x	x
9621	Regular Motion Picture Theatres	281.6	x	x
9622	Outdoor Motion Picture Theatres	17.9	-	-
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	610.9	142.8	447.1
964	Commercial Spectator Sports	192.5	58.0	782.4
9641	Professional Sports Clubs	42.2	22.0	509.1
9643	Horse Race Tracks	84.6	28.5	239.2
965	Sports and Recreation Clubs and Services	1,122.2	442.0	385.6
9651	Golf Courses	607.2	286.9	47.6
9653	Skiing Facilities	x	x	247.4
9654	Boat Rentals and Marinas	194.9	30.2	x
9659	Other Sports and Recreation Clubs	218.8	44.0	90.6
969	Other Amusement and Recreational Services	767.4	146.5	560.5
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	283.1	x	x
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	51.9	54.5	217.5
9694	Coin-Operated Amusements	147.5	x	x
971	Barber and Beauty Shops	1,576.0	23.8	86.6
972	Laundries and Cleaners	845.8	137.4	553.8
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	503.9	x	x
9725	Linen Supply	x	x	403.0
973	Funeral Services	484.3	114.0	329.7
979	Other Personal and Household Services	592.8	80.3	131.8

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABEAU 2. Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, selon la taille des recettes, Canada, 1993 et 1994

Size Groups - 1994 - Classes			Classification type des industries (1980)	
Less than \$2 million	\$2 million to \$5 million	Over \$5 million		
Moins de \$2 millions	\$2 millions à \$5 millions	Plus de \$5 millions	Titre	N°
millions of dollars - millions de dollars				
297.8	300.2	2,415.9	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	961
190.6	142.8	776.4	Productions de films et de matériel visuel	9611
45.5	100.6	1,357.3	Distribution de films et de matériel visuel	9612
61.7	56.8	282.2	Laboratoires de films et de matériel visuel	9613
297.5	266.9	27.5	Projection de films cinématographiques ²	962
277.4	266.9	27.5	Salles de cinéma ordinaires	9621
20.1	-	-	Projection de films en extérieur	9622
601.1	141.8	495.8	Théâtres et autres spectacles	963
192.2	65.0	761.3	Sports commerciaux	964
46.4	26.8	453.8	Clubs sportifs professionnels	9641
76.4	x	x	Hippodromes	9643
1,168.0	501.3	427.1	Clubs sportifs et services de loisirs	965
622.3	352.0	74.4	Clubs de golf	9651
x	x	260.3	Installations de ski	9653
206.7	x	x	Location de bateaux et ports de plaisance	9654
231.6	x	x	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659
788.6	152.1	526.4	Autres services de divertissement et de loisirs	969
289.2	x	x	Salles de quilles et salles de billard	9691
56.2	60.8	192.3	Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	9692
134.3	x	x	Jeux automatiques	9694
1,573.6	40.6	80.6	Salons de coiffure et salons de beauté	971
845.8	145.8	580.3	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972
507.0	x	x	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721
65.8	54.7	414.5	Fourniture de linge	9725
494.1	110.2	378.5	Pompes funèbres	973
598.9	69.7	160.3	Autres services personnels et domestiques	979

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 3. Number of Firms by Revenue Size Group, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994

Standard Industrial Classification (1980)		Size Groups - 1993 ¹ - Classes		
		Less than \$2 million	\$2 million to \$5 million	Over \$5 million
No.	Title	Moins de \$2 millions	\$2 millions à \$5 millions	Plus de \$5 millions
number - nombre				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹	867	86	79
9611	Motion Picture and Video Production	637	42	35
9612	Motion Picture and Video Distribution	93	27	34
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	137	17	10
962	Motion Picture Exhibition ²	581	80	3
9621	Regular Motion Picture Theatres	498	80	3
9622	Outdoor Motion Picture Theatres	83	-	-
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	5,133	45	24
964	Commercial Spectator Sports	1,282	19	27
9641	Professional Sports Clubs	135	6	16
9643	Horse Race Tracks	741	10	7
965	Sports and Recreation Clubs and Services	3,821	150	37
9651	Golf Courses	1,124	98	8
9653	Skiing Facilities	194	26	18
9654	Boat Rentals and Marinas	907	10	-
9659	Other Sports and Recreation Clubs	1,458	15	11
969	Other Amusement and Recreational Services	4,899	48	30
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	1,420	10	3
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	175	18	10
9694	Coin-Operated Amusements	633	11	2
971	Barber and Beauty Shops	15,605	9	6
972	Laundries and Cleaners	6,013	44	30
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	3,064	19	5
9725	Linen Supply	163	17	23
973	Funeral Services	1,090	38	22
979	Other Personal and Household Services	6,067	25	12

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABLERAU 3. Nombre d'entreprises pour les industries de divertissements et des services personnels, selon la taille des recettes, Canada, 1993 et 1994

Size Groups - 1994 - Classes			Classification type des industries (1980)	
Less than \$2 million	\$2 million to \$5 million	Over \$5 million		
Moins de \$2 millions	\$2 millions à \$5 millions	Plus de \$5 millions	Titre	N°
number - nombre				
848	93	79	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	961
623	46	30	Productions de films et de matériel visuel	9611
102	29	36	Distribution de films et de matériel visuel	9612
123	18	13	Laboratoires de films et de matériel visuel	9613
565	91	5	Projection de films cinématographiques ²	962
488	91	5	Salles de cinéma ordinaires	9621
77	-	-	Projection de films en extérieur	9622
5,042	43	25	Théâtres et autres spectacles	963
1,262	21	25	Sports commerciaux	964
125	8	15	Clubs sportifs professionnels	9641
607	11	8	Hippodromes	9643
3,890	169	41	Clubs sportifs et services de loisirs	965
1,137	117	11	Clubs de golf	9651
202	25	18	Installations de ski	9653
920	11	1	Location de bateaux et ports de plaisance	9654
1,499	16	10	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659
4,824	50	29	Autres services de divertissement et de loisirs	969
1,240	10	3	Salles de quilles et salles de billard	9691
186	18	8	Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	9692
608	14	2	Jeux automatiques	9694
16,064	13	5	Salons de coiffure et salons de beauté	971
5,892	49	31	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972
2,974	20	6	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721
153	18	23	Fourniture de linge	9725
1,129	39	25	Pompes funèbres	973
5,860	22	15	Autres services personnels et domestiques	979

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 4. Percentage Distribution of Revenue by Source, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994 (Based on firms with revenues of more than \$250,000)

Standard Industrial Classification (1980)		Operating Revenue - 1993 ^r - Recettes d'exploitation					Non Operating Revenue Recettes hors exploit- ation
		Service and Repair Services et répara- tions	Sale of Merchan- dise Vente de marchan- dises	Sale of Food and Beverages Vente d'aliments et de boissons	Rental and Leasing Location à court ou à long terme	Other Autres	
No.	Title	per cent - pourcentage					
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹	66	21	..	1	7	5
9611	Motion Picture and Video Production	74	..	..	2	13	11
9612	Motion Picture and Video Distribution	59	38 ³	..	..	2	1
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	93	..	..	..	7	—
962	Motion Picture Exhibition ²	72	..	26	..	2	—
9621	Regular Motion Picture Theatres	73	..	26	..	2	—
9622	Outdoor Motion Picture Theatres	70	..	29	..	1	—
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	76	1	2	1	14	7
964	Commercial Spectator Sports	77	4	6	1	10	2
9641	Professional Sports Clubs	74	3	4	2	14	3
9643	Horse Race Tracks	84	4	9	—	2	1
965	Sports and Recreation Clubs and Services	59	8	23	5	4	1
9651	Golf Courses	59	5	30	4	1	1
9653	Skiing Facilities	69	5	15	4	5	1
9654	Boat Rentals and Marinas	26	45	4	16	8	1
9659	Other Sports and Recreation Clubs	63	2	22	2	9	2
969	Other Amusement and Recreational Services	69	6	13	2	8	1
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	65	4	25	3	2	1
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	76	5	8	—	9	2
9694	Coin-Operated Amusements	80	5	4	9	1	1
971	Barber and Beauty Shops	86	13	—	—	1	—
972	Laundries and Cleaners	53	5	—	42	—	—
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	92	1	—	6	1	1
9725	Linen Supply	6	7	—	87	—	—
973	Funeral Services	57	36	—	1	2	5
979	Other Personal and Household Services	71	7	8	13	1	—

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABEAU 4. Répartition en pourcentage des recettes selon la source pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1993 et 1994 (Basée sur des entreprises dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)

Operating Revenue - 1994 - Recettes d'exploitation					Non Operating Revenue	Classification type des industries (1980)	N°
Service and Repair	Sale of Merchan- dise	Sale of Food and Beverages	Rental and Leasing	Other	Recettes hors explo- itation		
Services et répara- tions	Vente de marchan- disés	Vente d'aliments et de boissons	Location à court ou à long terme	Autres		Titre	
per cent - pourcentage							
64	24	..	1	9	2	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	961
72	..	..	3	25	1	Productions de films et de matériel visuel	9611
51	48 ³	..	..	1	1	Distribution de films et de matériel visuel	9612
94	..	..	..	5	—	Laboratoires de films et de matériel visuel	9613
72	..	26	..	2	1	Projection de films cinématographiques ²	962
72	..	26	..	2	1	Salles de cinéma ordinaires	9621
71	..	27	..	..	1	Projection de films en extérieur	9622
79	2	2	—	12	5	Théâtres et autres spectacles	963
80	4	6	1	7	2	Sports commerciaux	964
74	4	5	2	12	3	Clubs sportifs professionnels	9641
86	3	8	—	2	1	Hippodromes	9643
60	9	22	5	3	2	Clubs sportifs et services de loisirs	965
59	6	28	5	1	1	Clubs de golf	9651
70	6	15	5	3	2	Installations de ski	9653
28	43	5	16	7	1	Location de bateaux et ports de plaisance	9654
66	3	21	2	7	2	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659
69	6	13	3	7	1	Autres services de divertissement et de loisirs	969
66	4	25	3	2	1	Salles de quilles et salles de billard	9691
74	8	10	1	7	—	Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	9692
82	5	4	8	1	1	Jeux automatiques	9694
86	12	—	—	1	1	Salons de coiffure et salons de beauté	971
50	4	—	44	—	—	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972
92	1	—	6	1	—	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721
4	7	—	88	—	1	Fourniture de linge	9725
55	38	—	1	2	4	Pompes funèbres	973
71	8	7	12	2	1	Autres services personnels et domestiques	979

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 5. Percentage Distribution of the Client Base, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994 (Based on firms with revenues of more than \$250,000)

Standard Industrial Classification (1980)		1993 ^r				Total
		Households and Individuals	Business	Govern- ment	Export ³	
No.	Title	Ménages et particuliers	Commer- çants	Gouver- nements	Expor- tations ³	
per cent - pourcentage						
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	65	25	7	2	100
964	Commercial Spectator Sports	60	36	1	3	100
9641	Professional Sports Clubs	44	50	1	5	100
9643	Horse Race Tracks	91	9	-	..	100
965	Sports and Recreation Clubs and Services	80	12	2	5	100
9651	Golf Courses	82	16	-	1	100
9653	Skiing Facilities	76	5	2	16	100
9654	Boat Rentals and Marinas	84	9	3	4	100
9659	Other Sports and Recreation Clubs	78	12	8	1	100
969	Other Amusement and Recreational Services	76	16	4	4	100
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	95	4	1	..	100
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	87	6	2	4	100
9694	Coin-Operated Amusements	53	46	-	..	100
971	Barber and Beauty Shops	97	3	-	..	100
972	Laundries and Cleaners	36	47	17	..	100
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	57	31	12	..	100
9725	Linen Supply	6	70	23	..	100
973	Funeral Services	97	2	1	..	100
979	Other Personal and Household Services	86	13	-	..	100

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABLERAU 5. Répartition en pourcentage selon la catégorie de clients pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1993 et 1994 (Basée sur des entreprises dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)

1994				Total	Classification type des industries (1980)	N°
Households and Individuals	Business	Govern- ment	Export ³			
Ménages et particuliers	Commer- çants	Gouver- nements	Expor- tations ³			
per cent - pourcentage						
69	19	9	3	100	Théâtres et autres spectacles	963
65	32	2	3	100	Sports commerciaux	964
50	45	2	4	100	Clubs sportifs professionnels	9641
92	8	-	1	100	Hippodromes	9643
79	13	2	5	100	Clubs sportifs et services de loisirs	965
81	18	-	1	100	Clubs de golf	9651
73	6	2	19	100	Installations de ski	9653
83	8	3	5	100	Location de bateaux et ports de plaisance	9654
80	12	8	1	100	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659
76	15	4	5	100	Autres services de divertissement et de loisirs	969
95	4	-	..	100	Salles de quilles et salles de billard	9691
86	6	3	4	100	Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	9692
61	39	-	..	100	Jeux automatiques	9694
98	2	-	..	100	Salons de coiffure et salons de beauté	971
36	50	14	..	100	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972
58	29	14	..	100	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721
6	74	20	..	100	Fourniture de linge	9725
96	3	1	..	100	Pompes funèbres	973
85	13	-	1	100	Autres services personnels et domestiques	979

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 6. Selected Expenses as a Percentage of Total Revenue, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994 (Based on firms with revenues of more than \$250,000)

		1993 ^r									
Standard Industrial Classification (1980)		Cost of Goods Sold	Salaries, Wages & Benefits ³	Rent of Machinery and Equipment ⁴	Repair and Maintenance	Advertising	Depreciation	Occupancy Expenses ⁵	Other ⁶	Total Expenses	Profit Margin ⁷
		Coût des produits vendus	Salaires, rémunérations et avantages sociaux ³	Location de machines et de matériel ⁴	Réparation et entretien	Publicité	Amortissement	Frais d'occupation ⁵	Autres ⁶	Total des dépenses	Marge bénéficiaire ⁷
No.	Title	per cent - pourcentage									
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹	16	12	..	..	5	4	..	57	94	6
9611	Motion Picture and Video Production	..	17	..	..	..	4	..	71	91	9
9612	Motion Picture and Video Distribution	29	5	..	..	10	1	..	40	84	16
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	..	24	..	..	..	11	..	57	92	8
962	Motion Picture Exhibition ²	5 ⁸	16	..	..	2	..	21	44	89	11
9621	Regular Motion Picture Theatres	5 ⁸	16	..	..	2	..	21	44	89	11
9622	Outdoor Motion Picture Theatres	11 ⁸	18	..	..	3	..	15	43	90	10
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	3	25	1	1	5	3	5	57	99	1
964	Commercial Spectator Sports	4	42	1	2	3	3	7	37	98	2
9641	Professional Sports Clubs	3	52	—	1	3	3	5	29	96	4
9643	Horse Race Tracks	5	29	1	3	3	3	8	51	103	-3
965	Sports and Recreation Clubs and Services	16	36	1	7	2	7	10	19	99	1
9651	Golf Courses	18	39	1	8	1	7	8	17	99	1
9653	Skiing Facilities	10	35	1	7	4	12	10	22	101	-1
9654	Boat Rentals and Marinas	36	22	1	6	1	5	10	19	98	2
9659	Other Sports and Recreational Clubs	11	38	1	5	2	4	14	24	99	1
969	Other Amusement and Recreational Services	9	34	1	5	4	6	13	23	95	5
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	15	33	—	7	2	7	22	10	96	4
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	6	28	1	5	5	6	9	32	92	8
9694	Coin-Operated Amusements	5	30	3	6	1	14	18	16	94	6
971	Barber and Beauty Shops	9	53	—	1	2	2	14	16	99	1
972	Laundries and Cleaners	4	43	1	4	2	5	11	26	96	4
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	—	47	1	4	2	5	16	22	98	2
9725	Linen Supply	6	45	1	3	1	6	8	24	93	7
973	Funeral Services	19	35	2	3	2	5	6	17	89	11
979	Other Personal and Household Services	9	36	1	3	8	4	18	20	99	1

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABLEAU 6. Certaines dépenses pour les industries de divertissements et des services personnels, en pourcentage des recettes totales, Canada, 1993 et 1994 (Basées sur des entreprises dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)

1994												
Cost of Goods Sold	Salaries, Wages & Benefits ³	Rent of Machinery and Equipment ⁴	Repair and Maintenance	Advertising	Depreciation	Occupancy Expenses ⁵	Other ⁶	Total Expenses	Profit Margin ⁷	Classification type des industries (1980)		
Coût des produits vendus	Salaires, rémunérations et avantages sociaux ³	Location de machines et de matériel ⁴	Réparation et entretien	Publicité	Amortissement	Frais d'occupation ⁵	Autres ⁶	Total des dépenses	Marge bénéficiaire ⁷			
per cent - pourcentage											Titre	N°
16	10	..	..	5	6	..	52	89	11	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	961
..	14	..	..	..	12	..	68	94	6	Productions de films et de matériel visuel	9611
31	4	..	..	10	1	..	40	86	14	Distribution de films et de matériel visuel	9612
..	23	..	..	..	6	..	57	85	15	Laboratoires de films et de matériel visuel	9613
7 ⁸	17	..	..	2	..	21	42	88	12	Projection de films cinématographiques ²	962
6 ⁸	17	..	..	2	..	21	42	88	12	Salles de cinéma ordinaires	9621
10 ⁸	19	..	..	3	..	15	43	90	10	Projection de films en extérieur	9622
3	26	1	1	6	5	4	52	97	3	Théâtres et autres spectacles	963	
4	44	1	2	3	3	7	42	106	-6	Sports commerciaux	964	
3	60	—	1	3	3	6	33	110	-10	Clubs sportifs professionnels	9641	
4	27	1	3	3	3	8	53	101	-1	Hippodromes	9643	
15	37	1	6	2	7	9	19	97	3	Clubs sportifs et services de loisirs	965	
16	39	1	7	1	7	8	17	95	5	Clubs de golf	9651	
9	36	1	6	4	11	10	23	100	—	Installations de ski	9653	
35	22	1	5	1	5	10	19	98	2	Location de bateaux et ports de plaisance	9654	
11	38	1	4	2	4	13	25	98	2	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659	
9	34	1	5	4	7	13	22	94	6	Autres services de divertissement et de loisirs	969	
14	32	—	7	2	7	22	10	96	4	Salles de quilles et salles de billard	9691	
6	29	1	5	4	7	11	28	91	9	Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques	9692	
5	30	2	6	1	15	16	19	95	5	Jeux automatiques	9694	
8	55	—	1	2	2	14	15	97	3	Salons de coiffure et salons de beauté	971	
3	44	2	3	2	6	10	27	95	5	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972	
1	49	1	3	2	5	15	22	97	3	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721	
5	46	1	3	1	6	7	25	93	7	Fourniture de linge	9725	
21	33	2	3	2	5	7	18	88	12	Pompes funèbres	973	
8	35	1	3	8	4	18	20	98	2	Autres services personnels et domestiques	979	

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 7. Percentage Distribution of Full-Time, Part-Time and Contract Employment, for Leisure and Personal Service Industries, Canada, 1993 and 1994 (Based on firms with revenues of more than \$250,000)

Standard Industrial Classification (1980)		1993 ^r			Total
		Full-Time	Part-Time	Contract Employees ³	
No.	Title	Plein temps	Temps partiel	Employés sous contrat ³	
per cent - pourcentage					
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹	36	17	47	100
9611	Motion Picture and Video Production	23	19	58	100
9612	Motion Picture and Video Distribution	88	12	-	100
9613	Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities	66	9	26	100
962	Motion Picture Exhibition ^{2,4}	14	86	-	100
9621	Regular Motion Picture Theatres ⁴	14	86	-	100
9622	Outdoor Motion Picture Theatres ⁴	15	85	-	100
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services	17	32	51	100
964	Commercial Spectator Sports	33	59	8	100
9641	Professional Sports Clubs	30	54	16	100
9643	Horse Race Tracks	36	63	1	100
965	Sports and Recreation Clubs and Services	40	56	4	100
9651	Golf Courses	45	53	2	100
9653	Skiing Facilities	32	64	5	100
9654	Boat Rentals and Marinas	53	40	7	100
9659	Other Sports and Recreation Clubs	42	50	8	100
969	Other Amusement and Recreational Services	26	62	12	100
9691	Bowling Centres and Billiard Parlours	43	57	-	100
9692	Amusement Park, Carnival and Circus Operations	17	76	7	100
9694	Coin-Operated Amusements	69	27	4	100
971	Barber and Beauty Shops	77	22	-	100
972	Laundries and Cleaners	77	21	2	100
9721	Power Laundries and/or Dry Cleaners	74	26	-	100
9725	Linen Supply	89	11	-	100
973	Funeral Services	65	32	3	100
979	Other Personal and Household Services	34	63	2	100

See footnote(s) at end of Statistical Tables.

TABEAU 7. Répartition en pourcentage des employés à plein temps, à temps partiel et sous contrat, pour les industries de divertissements et des services personnels, Canada, 1993 et 1994 (Basée sur des entreprises dont les recettes étaient supérieures à \$250,000)

1994				Classification type des industries (1980)	
Full-Time	Part-Time	Contract Employees ³	Total		
Plein temps	Temps partiel	Employés sous contrat ³		Titre	N°
per cent - pourcentage					
37	13	50	100	Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	961
23	15	63	100	Productions de films et de matériel visuel	9611
89	11	-	100	Distribution de films et de matériel visuel	9612
75	7	18	100	Laboratoires de films et de matériel visuel	9613
14	86	-	100	Projection de films cinématographiques ^{2,4}	962
13	87	-	100	Salles de cinéma ordinaires ⁴	9621
18	82	-	100	Projection de films en extérieur ⁴	9622
23	34	43	100	Théâtres et autres spectacles	963
31	61	8	100	Sports commerciaux	964
29	55	16	100	Clubs sportifs professionnels	9641
33	66	1	100	Hippodromes	9643
41	55	4	100	Clubs sportifs et services de loisirs	965
47	51	2	100	Clubs de golf	9651
30	65	5	100	Installations de ski	9653
50	44	6	100	Location de bateaux et ports de plaisance	9654
39	51	11	100	Autres clubs sportifs et services de loisirs	9659
24	61	15	100	Autres services de divertissement et de loisirs	969
42	57	1	100	Salles de quilles et salles de billard	9691
15	77	7	100	Parcs d'attractions, fêtes foraines et cirques	9692
57	40	3	100	Jeux automatiques	9695
79	20	1	100	Salons de coiffure et salons de beauté	971
80	19	1	100	Services de blanchissage et de nettoyage à sec	972
77	23	--	100	Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés	9721
89	11	--	100	Fourniture de linge	9725
64	34	2	100	Pompes funèbres	973
33	60	7	100	Autres services personnels et domestiques	979

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.1 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Newfoundland³**TABLERAU 8.1 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Terre-Neuve³**

Standard Industrial Classification (1980)		1992 ^r	1993 ^r	1994 ⁴
Classification type des industries (1980)				
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	x	x	x
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	5.2	4.8	5.4
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	1.3	1.7	2.2 C
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	x	x	x
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	5.8	6.2	6.9
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	5.7	6.1	5.9
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	23.4	23.1	24.2
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	4.3	4.2	4.0
973	Funeral Services - Pompes funèbres	15.9	17.1	18.4
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	4.2	5.6	6.5

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.2 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Prince Edward Island³**TABLERAU 8.2 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Île-du-Prince-Édouard³**

Standard Industrial Classification (1980)		1992'	1993'	1994'
Classification type des industries (1980)				
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	x	x	x
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	x	x	x
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	x	x	0.6
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	x	x	x
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	2.3	x	2.2
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	5.4	6.8	6.3
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	7.0	6.4	6.4
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	4.9	4.5	4.8 B
973	Funeral Services - Pompes funèbres	4.9	5.5	5.5
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	2.0	2.2	2.6

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.3 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Nova Scotia³TABLEAU 8.3 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Nouvelle-Écosse³

Standard Industrial Classification (1980)				
Classification type des industries (1980)		1992 ^r	1993 ^r	1994 ^s
No.	Title - Titre			
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	15.8	12.8	24.5
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	12.9	13.7	16.1
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	12.8	14.3	11.6 A
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	6.5	6.6	7.6
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	25.7	24.6	28.1 A
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	28.9	29.6	31.4
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	40.5	40.6	40.4
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	23.4	22.1	23.3
973	Funeral Services - Pompes funèbres	34.6	35.9	37.9 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	8.9	10.8	11.4

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.4 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, New Brunswick³TABLEAU 8.4 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Nouveau-Brunswick³

Standard Industrial Classification (1980)				
Classification type des industries (1980)		1992 ^r	1993 ^r	1994 ^s
No.	Title - Titre			
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	1.1	1.2	2.1
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	7.7	7.5	8.5
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	1.7	2.4	1.9
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	6.5	5.6	7.9
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	16.1	16.7	17.4
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	36.4	37.1	34.2
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	27.7	27.0	28.5 C
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	22.4	23.3	21.8
973	Funeral Services - Pompes funèbres	23.2	24.5	26.0 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	6.5	6.8	7.4

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.5 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Quebec³TABLEAU 8.5 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Québec³

Standard Industrial Classification (1980)		1992 ¹	1993 ¹	1994 ⁴
Classification type des industries (1980)				
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	586.1	543.0	638.0
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	90.9	105.0	124.4
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	326.1	359.3	387.9
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	228.7	253.3	195.2 C
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	441.6	444.5	455.4
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	348.0	380.0	361.6
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	454.1	428.3	404.9
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	315.8	326.2	325.9
973	Funeral Services - Pompes funèbres	191.8	203.4	207.3 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	214.9	213.9	209.7

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.6 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Ontario³TABLEAU 8.6 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Ontario³

Standard Industrial Classification (1980)		1992 ¹	1993 ¹	1994 ⁴
Classification type des industries (1980)				
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	1412.7	1790.6	2098.7
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	220.7	233.5	236.1
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	559.9	615.8	622.6
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	448.3	499.0	535.4 A
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	718.2	734.6	797.6
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	559.4	575.1	584.4
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	617.9	624.4	646.9
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	681.5	683.7	696.0
973	Funeral Services - Pompes funèbres	387.2	411.5	437.4 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	313.7	324.9	343.0

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.7 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Manitoba³**TABLERAU 8.7 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Manitoba³**

Standard Industrial Classification (1980)				
Classification type des industries (1980)		1992 ^r	1993 ^r	1994 ⁴
No.	Title - Titre			
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	8.7	10.6	5.8
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	18.0	18.7	19.7
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	45.3	40.1	44.6
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	43.0	41.5	48.6
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	41.7	42.5	49.8
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertis- sment et de loisirs	27.8	30.6	34.4
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	67.2	66.2	65.0
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	57.9	58.1	57.2
973	Funeral Services - Pompes funèbres	34.7	36.0	37.0
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	22.5	23.9	20.0

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.8 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Saskatchewan³**TABLERAU 8.8 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Saskatchewan³**

Standard Industrial Classification (1980)				
Classification type des industries (1980)		1992 ^r	1993 ^r	1994 ⁴
No.	Title - Titre			
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	4.8	6.6	8.7
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	13.1	13.5	14.7
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	9.0	8.3	8.5 B
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	8.8	8.1	9.4 B
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	26.9	28.7	31.3 A
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	45.5	49.1	50.9 A
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	47.1	49.7	54.5
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	36.5	37.2	38.8
973	Funeral Services - Pompes funèbres	36.3	37.6	39.0 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	11.8	13.5	14.6 C

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.9 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Alberta³TABLEAU 8.9 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Alberta³

Standard Industrial Classification (1980)		1992 ^r	1993 ^r	1994 ⁴
Classification type des industries (1980)				
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	19.0	27.3	58.0
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	62.3	65.0	69.1
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	47.8	54.3	55.9
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	107.0	105.5	98.7
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	229.7	232.6	250.8
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	188.0	199.9	183.8
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	168.6	177.1	175.8
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	157.5	162.2	162.9
973	Funeral Services - Pompes funèbres	74.5	79.1	78.0 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	76.1	77.7	80.1

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.10 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, British Columbia³TABLEAU 8.10 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Colombie-Britannique³

Standard Industrial Classification (1980)		1992'	1993'	1994 ⁴
Classification type des industries (1980)				
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	191.3	263.3	177.2
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	75.4	84.9	93.5
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	97.5	102.6	100.6 D
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	93.9	110.3	111.5
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	376.2	415.0	454.1
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	145.5	157.6	171.9
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	228.3	239.6	244.6
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	205.7	213.3	235.0
973	Funeral Services - Pompes funèbres	72.0	76.8	96.0 A
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	114.0	123.0	130.5

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.11 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Yukon³TABLEAU 8.11 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Yukon³

Standard Industrial Classification (1980)				
Classification type des industries (1980)		1992'	1993'	1994 ⁴
No.	Title - Titre			
millions of dollars - millions de dollars				
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	x	x	x
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	x	x	x
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	x	x	1.6 E
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	-	-	-
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	x	x	x
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	0.7	0.7	0.7
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	2.0	2.3	2.1
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	1.2	x	x
973	Funeral Services - Pompes funèbres	x	x	x
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	x	x	1.8

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

TABLE 8.12 Total Revenue for Leisure and Personal Service Industries, 1992 to 1994, Northwest Territories³TABLEAU 8.12 Recettes totales pour les industries de divertissements et des services personnels, 1992 à 1994, Territoires du Nord-Ouest³

Standard Industrial Classification (1980)				
Classification type des industries (1980)		1992'	1993'	1994 ⁴
No.	Title - Titre	millions of dollars - millions de dollars		
961	Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution ¹ - Production et distribution de films et de matériel audiovisuel ¹	x	x	x
962	Motion Picture Exhibition ² - Projection de films cinématographiques ²	x	x	x
963	Theatrical and Other Staged Entertainment Services - Théâtres et autres spectacles	x	x	0.8
964	Commercial Spectator Sports - Sports commerciaux	-	-	-
965	Sports and Recreation Clubs and Services - Clubs sportifs et services de loisirs	x	x	x
969	Other Amusement and Recreational Services - Autres services de divertissement et de loisirs	x	2.1	x
971	Barber and Beauty Shops - Salons de coiffure et salons de beauté	1.5	1.8	1.6
972	Laundries and Cleaners - Services de blanchissage et de nettoyage à sec	x	x	x
973	Funeral Services - Pompes funèbres	x	x	x
979	Other Personal and Household Services - Autres services personnels et domestiques	x	x	1.2

See footnote(s) at end of Statistical Tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

Footnotes

All Tables

¹ Excludes Sound Recording Services (SIC 9614) and Other Motion Picture, Audio and Video Services (SIC 9619).

² Excludes Other Motion Picture Exhibition (SIC 9629).

Table 4

³ Consists of the sale of pre-recorded videocassettes. This amount was included with Service and Repair Revenue in the 1987 publication.

Table 5

³ Foreign consumers.

Table 6

³ Fees paid to contract employees are reported in Other operating expenses.

⁴ Includes rent/leasing of motor vehicles, computer equipment, machinery and other equipment. Rent/leasing of land and buildings is included under Occupancy Expenses.

⁵ Includes rent or lease of land and buildings, heat, light, power and water, insurance, taxes, permits and licenses. Mortgage payments are excluded.

⁶ Includes interest paid, office supplies, telephone, travel and entertainment, royalties and franchise fees paid, legal, accounting, auditing, consulting and computer services fees, and other operating expenses.

⁷ Profit margin consists of profit expressed as a percentage of total revenue.

⁸ Consists of goods purchased for refreshment bar resale.

Table 7

³ Data for contract employees collected commencing with 1990. Includes data for freelancers for Motion Picture and Video Production (SIC 9611) and Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities (SIC 9613).

⁴ Data for unpaid family workers excluded.

Notes

Tous les tableaux

¹ Ne comprend pas les Services d'enregistrement du son (CTI 9614) et les Autres services relatifs aux films et au domaine de l'audiovisuel (CTI 9619).

² Ne comprend pas les Autres salles de cinéma (CTI 9629).

Tableau 4

³ Provient de la vente de cassettes pré-enregistrées. Ce montant était inclus avec les recettes des «Services et réparations» dans la publication de 1987.

Tableau 5

³ Consommateurs étrangers.

Tableau 6

³ Les frais des employés à contrat sont déclarés à la rubrique «Toutes autres dépenses d'exploitation».

⁴ Comprend la location à court et (ou) à long terme de véhicules automobiles, de matériel informatique, de machines et d'autre matériel. La location à court et (ou) à long terme de terrains et de bâtiments est incluse à la rubrique «Frais d'occupation».

⁵ Comprend la location à court et (ou) à long terme de terrains et de bâtiments, le chauffage, l'éclairage, l'énergie et l'eau, les assurances, les taxes, les permis et les licences. Les versements hypothécaires sont exclus.

⁶ Comprend les frais d'intérêts, les fournitures de bureau, le téléphone, les frais de déplacement et de représentation, les redevances et les droits de franchise, les services juridiques, comptables, d'administration, de consultation et d'informatique et les autres dépenses d'exploitation.

⁷ La marge bénéficiaire correspond au profit exprimé en pourcentage des recettes.

⁸ Réfère au coût des produits achetés pour la vente au comptoir de rafraîchissements.

Tableau 7

³ Les données pour les employés à contrat ont été recueillies pour la première fois en 1990. Comprend les données se rapportant aux pigistes pour les Productions de films et de matériel visuel (CTI 9611) et les Laboratoires de films et de matériel visuel (CTI 9613).

⁴ Les données relatives aux travailleurs familiaux non-rémunérés sont exclues.

Tables 8.1 to 8.12

³ See paragraph 4 of the "Revisions" section of Appendix A.

⁴ Alphabetic symbols represent coefficients of variation for 1994 estimates. Due to the relatively small sample sizes from which provincial data are derived, caution should be used in the interpretation of year to year changes in the estimates. Data in the "G" and "H" group, while useful for some purposes, are not reliable enough to be used without caution and qualification. Data in the "J" category are regarded as unusable and therefore are not released. See "Data Quality and Methodology" notes in Appendix A for further information on sampling error, and "Reliability of Data" section in Appendix A for further information on the coefficient of variation.

Tableaux 8.1 à 8.12

³ Voir le paragraphe 4 de la section «Révisions» à l'annexe A.

⁴ Les symboles littéraux représentent les coefficients de variation relatifs aux évaluations de 1994. En raison de la taille relativement petite de l'échantillon à partir duquel sont établies les données provinciales, il faut faire preuve de prudence lors de l'interprétation des variations annuelles des estimations. Les données des groupes «G» et «H» qui peuvent être utiles dans certains cas ne sont pas assez fiables pour être utilisées sans précaution. Les données de la catégorie «J» n'ont pas été jugées utilisables et n'ont pas été publiées. Voir les notes sur la «Qualité des données et méthodologie» à l'annexe A pour plus de renseignements sur les erreurs d'échantillonnage, et la section «Fiabilité des données» à l'annexe A pour plus de renseignements sur le coefficient de variation.

Appendix A: Technical Notes

Industry Estimates

The estimates presented in this publication are derived from financial and other data obtained through direct responses of firms, generally incorporated companies earning over \$250,000, to the annual surveys of "Amusement and Recreational Services" and "Personal and Household Services". These estimates are combined with statistical information transcribed from Revenue Canada administrative files for all incorporated companies with revenue above \$10,000 but below \$250,000 (see fourth paragraph of the "Revisions" section) and for all unincorporated businesses with revenue above \$25,000. An exception exists for the Motion Picture, Audio and Video Production, Distribution and Exhibition industries (SIC 961 and 962) where a census is conducted annually using questionnaires entitled "Film, Video and Audio-Visual Production", "Film, Video and Audio-Visual Distribution and Videocassette Wholesaling", "Motion Picture Laboratory Operations and Production and Post-Production Services" and "Motion Picture Theatres".

Administrative data are widely used within Statistics Canada in developing new programs to meet user requirements for additional information, while minimizing response burden for businesses. Users should note that records derived from Revenue Canada administrative files are for legal entities (i.e., incorporated companies and unincorporated firms) and that these are used as the statistical unit in this report (i.e., units for which the data are compiled). Thus, provincial estimates of businesses may differ from Canada level head office counts.

Exclusions

Data in this report exclude self-employed individuals primarily reporting professional or commission income except as noted above. Government agencies and corporations with zero dollar sales are excluded from this report. Also excluded are non-profit organizations with the exception of certain co-operatives classified to SIC 9611 Motion Picture and Video Production and some performing arts companies classified to SIC 963 Theatrical and Other Staged Entertainment Services.

Annexe A: Notes techniques

Évaluations des industries

Les évaluations présentées dans cette publication utilisent des données obtenues directement d'entreprises qui sont, généralement, constituées en société et qui, pour la plupart, ont des recettes supérieures à 250 000 \$. Ces renseignements ont été recueillis à partir des enquêtes annuelles «Services de divertissements et de loisirs» et «Services personnels et domestiques». De plus, ces données sont combinées avec des données statistiques qui proviennent des dossiers administratifs de Revenu Canada pour les entreprises incorporées ayant des recettes au-dessus de 10 000 \$, mais inférieures à 250 000 \$ (voir le quatrième paragraphe de la section «Révisions»), et pour toutes les entreprises non incorporées ayant des recettes supérieures à 25 000 \$. Le cas des industries de la production et de la distribution de films et de matériel audiovisuel et de la projection de films cinématographiques fait exception (CTI 961 et CTI 962). Un recensement annuel y est effectué par l'entremise des questionnaires intitulés «Production cinématographique, vidéo audio-visuelle», «Distribution de productions cinématographiques, vidéo et audio-visuelles et la distribution en gros de vidéocassettes», «Travaux de laboratoires de films cinématographiques et services de production et de post-production» et «Cinémas».

Afin de répondre à la demande croissante en informations des utilisateurs, les données administratives sont très souvent utilisées à Statistique Canada dans le développement de nouveaux programmes. Cette pratique permet d'alléger le fardeau de réponse des entreprises. Les utilisateurs doivent prendre note que les inscriptions provenant des dossiers administratifs de Revenu Canada se rapportent à des entités juridiques, c'est-à-dire des entreprises constituées en société et des entreprises non constituées en société, et que ces entités sont utilisées comme unité statistique dans ce rapport (soit des unités pour lesquelles les données ont été compilées). Donc, les évaluations provinciales des entreprises peuvent être différentes des totaux obtenus auprès des sièges sociaux au niveau du Canada.

Exclusions

Les données de ce rapport excluent les professionnels et les vendeurs à commissions oeuvrant à leur propre compte, sauf l'exception décrite ci-dessus. Les agences gouvernementales et les corporations n'ayant aucune vente ne sont pas comprises dans cette publication. Il en est de même pour les organisations à but non lucratif à l'exception de certaines coopératives qui figurent à la rubrique CTI 9611, Productions de films et de matériel visuel et de certaines compagnies reliées aux arts d'interprétation qui sont classées à la CTI 963, Théâtres et autres spectacles.

Revisions

The historical data have been revised as the result of the inclusion of previously unallocated tax records, classification changes and new information which has become available about companies' activities. Revisions were made as far back in the time series as applicable for each individual company. This procedure is necessary to ensure integrity and consistency of data over time. However, it does result in annual changes to historical data. The 1993 revenue estimates in this publication for Amusement and Recreational Services (Major Group 96) are 1.0% higher than those published in the 1991-1993 issue. In the case of Personal and Household Services (Major Group 97), the revenue estimates are 0.5% lower.

Beginning with the 1987 reference year, administrative records of unincorporated firms earning less than \$25,000 ceased to be classified by industry. In an effort to produce a consistent time series, industry revenue estimates for the period 1983 to 1986 were revised to exclude these businesses.

The undercoverage in the revised series varies by industry group and tends to be greatest where higher concentrations of businesses earning less than \$25,000 exist. In most industry groups, estimates of the number of businesses were significantly affected by the change in coverage while the impact on industry revenues was somewhat less pronounced. Interested readers can refer to the "1986-1988" issue of this publication for a table showing the effects of this change in coverage on 1986 data.

In this issue, the tables listing provincial industry revenue totals (Tables 8.1 to 8.12) continue using the methodology introduced with the 1988-1991 publication, whereby data for firms with locations in more than one province are allocated to the provinces as reported by the companies. Users are reminded that this leads to a historical discontinuity between these provincial data and those in the series published prior to the 1988-1990 issue where companies' entire revenues were attributed to the province of incorporation.

Statistical Unit

The firm, or legal entity, is generally used as the statistical unit in this report (i.e., units for which the data are compiled). This means that the firm is classified in its entirety to a single industry even though it may be engaged in more than one industrial activity. An exception exists for the Motion Picture, Audio and Video Production, Distribution and Exhibition industries (SIC 961 and SIC 962) which are shown on an establishment basis. The establishment as a statistical concept relates to the smallest producing unit capable of reporting outputs and direct inputs.

Révisions

Les séries historiques ont été révisées suite à l'inclusion de dossiers fiscaux non attribués auparavant, à des changements de classification et à l'obtention de nouveaux renseignements sur les opérations des entreprises. Les révisions remontent, pour chaque société, aussi loin que nécessaire dans les séries chronologiques. Cette procédure est essentielle à l'intégrité et à la cohérence des données dans le temps. Toutefois, elle entraîne des modifications annuelles aux données historiques. Les évaluations des recettes de 1993 de la présente publication pour les Services de divertissements et de loisirs (Grand groupe 96) sont plus élevées de 1,0 % que celles publiées dans l'édition 1991-1993. En ce qui a trait aux Services personnels et domestiques (Grand groupe 97), les évaluations des recettes sont ici inférieures de 0.5 % à celles de l'édition précédente.

À partir de l'année de référence 1987, les dossiers administratifs pour les entreprises non incorporées ayant des recettes brutes de moins de 25 000\$ ont cessé d'être classés par industrie. Dans le but de produire des séries chronologiques uniformes, les évaluations des recettes des industries pour la période de 1983 à 1986 ont été révisées afin d'exclure ces petites entreprises.

Le sous-dénombrement, dans les séries révisées, varie selon le groupe d'industries et a tendance à être plus important, plus le ratio d'entreprises dont les recettes sont inférieures à 25 000\$ est élevé. Pour la plupart des groupes d'industries, les évaluations du nombre d'entreprises ont été grandement affectées par la modification du champ d'observation, alors que l'impact sur les recettes totales a été moindre. Les lecteurs qui s'intéressent à la question peuvent consulter l'édition «1986-1988» de la présente publication. Ils y trouveront un tableau montrant les effets de la modification du champ d'observation sur les données de 1986.

Dans la présente édition, les tableaux concernant les recettes totales des industries, par province (Tableaux 8.1 à 8.12), continuent à utiliser la méthodologie appliquée dans l'édition «1988-1991». Il en résulte que les données des entreprises ayant des emplacements dans plus d'une province sont assignées aux provinces selon la déclaration des entreprises. Les utilisateurs doivent se rappeler qu'il y a maintenant une absence de continuité historique entre ces données provinciales et celles des séries publiées avant l'édition «1988-1990», où les recettes totales de chaque entreprise étaient attribuées à la province où ladite entreprise était constituée en société.

Unité statistique

L'entreprise, ou entité juridique, est généralement utilisée comme unité statistique dans ce rapport (c'est-à-dire, unités pour lesquelles les données sont rassemblées). Cela signifie qu'une entreprise est classée dans une seule branche d'industrie même si elle oeuvre dans plus d'un domaine de l'activité économique. Il y a une exception pour les secteurs de la production, de la distribution de films et de matériel audiovisuel et de la projection de films cinématographiques (CTI 961 et CTI 962) qui sont présentés sur une base d'établissement. L'établissement comme concept statistique est défini comme étant la plus petite entité de production capable de déclarer des sorties et les entrées correspondantes.

In many cases, the company is the smallest producing unit capable of reporting outputs and direct inputs. These businesses typically are engaged in one line of work and operate from a single location. More complex companies may operate in more than one location and/or have activities spanning a number of industry classes. In such cases, businesses may set up separate internal accounts relating to individual operating divisions or locations; consequently, these firms are able to report outputs and direct inputs for production units within the company. These units are establishments. This permits a more precise stratification of production by industry and by geographic region than can be had from consolidated company information. For this reason, detailed industrial or regional comparisons cannot easily be made between series based on the use of the company concept and those based on the establishment concept.

Definitions

Revenue - The term "revenue" in this report includes all revenues resulting from the operation of the business entity and investment and other types of income such as bond, bank and other interest income. An exception exists for Motion Picture Laboratory Operations and Motion Picture Exhibition (SIC 9613 and SIC 962), which do not include non-operating revenue.

Full-time employee - Regular employee who worked the standard work week as observed by the business.

Part-time employee - Those employed regularly but for fewer than the standard work week hours observed by the business.

Contract employee - Those who were engaged only for the duration of a specific project or term.

Salaries, wages and benefits - Include commissions, bonuses, vacation pay and employers' contributions to pension, medical, unemployment insurance and workers' compensation plans.

Depreciation - The proportion of the book value of tangible fixed assets charged to the current year for book purposes including any amortization of leasehold improvements.

Occupancy expenses - Rent/lease of land and buildings, heat, light, power and water, insurance, taxes, permits and licenses. Mortgage payments are excluded.

Other operating expenses - Fees paid to contract employees, interest paid, office supplies, telephone, travel and entertainment, royalties and franchise fees, legal, accounting, auditing, consulting and computer services fees, and other operating expenses.

Dans plusieurs cas, la compagnie est la plus petite entité de production capable de déclarer des sorties et les entrées correspondantes. Ces entreprises sont habituellement engagées dans une seule branche d'activité et exploitent un seul emplacement. Des compagnies plus complexes peuvent exploiter plus d'un emplacement et (ou) avoir des activités couvrant plusieurs catégories d'industries. Dans ces cas, les entreprises peuvent créer une comptabilité interne séparée qui se rapporte à des divisions ou des emplacements opérationnels individuels; ainsi, ces entreprises sont capables de déclarer les sorties et les entrées correspondantes pour des unités de production à l'intérieur de la compagnie. Ces unités sont des établissements. Cela permet une stratification plus précise de la production par industrie et par région géographique que les renseignements consolidés d'une compagnie. C'est pourquoi des comparaisons détaillées, industrielles ou régionales, ne peuvent pas être faites facilement entre des séries fondées sur l'utilisation du concept de compagnie et d'autres fondées sur le concept d'établissement.

Définitions

Recettes - On entend par «recettes» tous les revenus provenant de l'exploitation d'une entreprise, les revenus de placement et d'autres genres de revenus, dont les intérêts provenant d'obligations, de comptes en banque et d'autres sources. Par contre, pour les secteurs des travaux de laboratoires de films cinématographiques et de la projection de films (CTI 9613 et CTI 962), cet item ne comprend pas les recettes hors exploitation.

Employé à temps plein - Celui qui a travaillé régulièrement le nombre d'heures de la semaine normale de travail de l'entreprise.

Employé à temps partiel - Celui qui a travaillé régulièrement mais pendant un nombre d'heures inférieur à la semaine normale de travail de l'entreprise.

Employé à contrat - Celui qui a été engagé seulement pour la durée d'un projet ou d'un terme précis.

Salaires, rémunérations et avantages sociaux - Y compris les commissions, les gratifications, les payes de vacances et les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance-maladie et d'assurance-chômage, aux caisses de retraite et aux régimes d'indemnisation des accidents du travail.

Amortissement - La proportion de la valeur comptable de l'actif immobilisé corporel qui est imputée à l'année en cours pour fins comptables, y compris l'amortissement des améliorations locatives.

Frais d'occupation - La location à court et (ou) à long terme de terrains et de bâtiments, le chauffage, l'éclairage, l'énergie et l'eau, les assurances, les taxes, les permis et les licences. Les versements hypothécaires sont exclus.

Autres dépenses d'exploitation - Les frais des employés sous contrat, les frais d'intérêts, les fournitures de bureau, le téléphone, les frais de déplacement et de représentation, les redevances et droits de franchise, les services juridiques, comptables, de vérification, de consultation et d'informatique et toutes autres dépenses d'exploitation.

Profit - Total operating and non-operating revenue less total operating expenses.

$$\text{Profit Margin} = \frac{\text{Profit} \times 100}{\text{Total Revenue}}$$

Data Quality and Methodology

Data on Leisure and Personal Service Industries are collected from benchmark surveys conducted once every three to five years. During the intervening (non-benchmark survey) years, the direct sample size is reduced to include only: large companies; multi-provincial operations; problem cases where alternate data sources are not readily available and new companies (to confirm industrial classification and revenue size). The information from the direct surveys is combined with statistical data from Revenue Canada administrative files for non-respondents and for non-surveyed companies (see first paragraph of the "Technical Notes - Industry Estimates" section).

The survey conducted for the 1994 reference year was a benchmark survey. A total of 4,488 questionnaires were mailed using the generic Amusement and Recreational Services survey questionnaire, and four specific questionnaires to survey motion picture, audio and video production, distribution and laboratory operations as well as movie theatres. Of this total, 1,198 questionnaires were mailed to companies that were out of scope or out of business, were duplicates or undeliverable by the post office bringing the eligible population for the surveys to 3,290 respondents. Three thousand and eighty eight questionnaires were either fully or partially completed for a response rate of 94%. The corresponding companies account for 79% of the revenue for the industries included in this publication that belong to Amusement and Recreational Services, Major Group 96 of the 1980 Standard Industrial Classification. The data presented in this publication for 1994 encompass 17,139 companies belonging to the Amusement and Recreational Service Industries. (Readers are referred to the Introduction on page 10 for the list of these industries.)

A similar methodology was used for Personal and Household Service Industries. A total of 1,667 questionnaires were sent, of which 174 were mailed to companies that were out of scope or out of business, were duplicates or undeliverable by the post office. Of the 1,493 companies in the eligible survey population, 1,336 sent back fully or partially completed questionnaires, for a response rate of 89%. These companies account for 44% of the revenue for the industries included in this report that belong to Personal and Household Services, Major Group 97 of the 1980 Standard Industrial Classification. The data presented in this publication for 1994 encompass 29,144 companies belonging to the Personal and Household Service Industries.

Profit - La somme des recettes d'exploitation et des recettes hors exploitation moins le total des dépenses d'exploitation.

$$\text{Marge bénéficiaire} = \frac{\text{Profit} \times 100}{\text{Recettes totales}}$$

Qualité des données et méthodologie

Les données relatives aux industries des services de divertissements et des services personnels sont recueillies à l'aide d'enquêtes élaborées (enquêtes-repères) réalisées à intervalles de trois à cinq ans. Au cours des années intermédiaires aux enquêtes-repères, la taille des échantillons est réduite afin d'inclure seulement: les entreprises les plus grandes; les entreprises qui exploitent des emplacements dans plusieurs provinces; les cas problèmes où les sources alternatives de données ne sont pas facilement disponibles; les nouvelles entreprises (afin de confirmer la classification industrielle et la taille des recettes). Les renseignements obtenus par l'entremise des enquêtes sont combinés avec les données statistiques provenant des dossiers administratifs de Revenu Canada pour les entreprises qui n'ont pas répondu et celles qui ne faisaient pas partie de l'échantillon. (voir le premier paragraphe de la section «Notes techniques - Évaluations des industries»).

L'enquête menée pour l'année de référence 1994 a constitué une «enquête-repère». Un total de 4 488 questionnaires génériques ont été postés dans le cadre de l'enquête sur le secteur des services de divertissements et de loisirs, et quatre questionnaires spécifiques pour les enquêtes sur la production, la distribution et les laboratoires de films et de matériel audiovisuel ainsi que sur les cinémas. De ce nombre, 1 198 questionnaires retournés provenaient d'entreprises hors du champ d'observation ou d'entreprises inactives, ou bien étaient des duplicata ou des questionnaires n'ayant pu être livrés par le bureau de poste. De ce fait, la population admissible à l'enquête a été réduite à 3 290 répondants. Au total, 3 088 questionnaires ont été entièrement ou partiellement remplis, pour un taux de réponse de 94 %. Les entreprises correspondantes représentent 79 % des recettes des industries dont il est question dans la présente publication et qui appartiennent aux Services de divertissement et de loisirs, Grand groupe 96, selon la Classification type des industries, édition 1980. Les données présentées dans ce rapport pour l'année 1994 couvrent 17 139 entreprises appartenant aux industries des Services de divertissements et de loisirs. (Les lecteurs doivent consulter l'Introduction à la page 10 pour la liste de ces industries.)

Une méthodologie semblable a été employée pour les industries des Services personnels et domestiques. Un total de 1 667 questionnaires ont été expédiés, dont 174 à des entreprises hors du champ d'observation ou à des entreprises inactives, ou bien étaient des duplicata ou des questionnaires n'ayant pu être livrés par le bureau de poste. La population admissible à l'enquête a donc été réduite à 1 493 répondants. De ce nombre, 1 336 entreprises ont retourné des questionnaires entièrement ou partiellement remplis, pour un taux de réponse de 89 %. Ces entreprises représentent 44 % des recettes des industries de la présente publication qui appartiennent aux Services personnels et domestiques, Grand groupe 97, selon la Classification type des industries, édition 1980. Les données présentées dans ce rapport pour l'année 1994 couvrent 29 144 entreprises appartenant aux industries des Services personnels et domestiques.

Data are subject to sampling and non-sampling error. The four major components of non-sampling error include: coverage, data response, processing and non-response.

Coverage error is the failure to cover the population of interest (including covering population outside the area of interest); **Data Response error** is introduced by the respondent who may not know, may not remember, may misunderstand the questions or incorrectly record the answers; **Processing errors** are introduced in the data capture, edit, imputation, validation, tabulation or dissemination process; **Non-response errors** are due to the complete or partial failure of surveyed units to provide the information.

Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units, if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally increases with increases in the non-response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

Every effort is made to reduce the occurrence of non-sampling errors in the survey. The survey uses recognized quality control procedures at every step of the data collection and processing phases to monitor the quality of the data. These controls include the careful design of questionnaires, training program and instruction manuals dealing with such aspects as respondent induced errors, a data capture quality program which maintains capture errors below a pre-determined acceptable ceiling, coding and editing quality checks, and a regular on-going review of all survey processing functions. In addition, data are further reviewed by subject matter analysts before release.

In previous years, provincial estimates were influenced by the attribution of revenue to the province of incorporation. Beginning with the 1990 issue, data for firms with locations in more than one province are distributed among the various provinces as indicated by the reporting firm. This change affects all reference years published from the 1990 issue to the 1994 issue, but data users are cautioned that there is a discontinuity between the provincial data from 1990 onwards and the provincial data in previous issues of this publication.

The attribution of provincial data for the Motion Picture and Video Production, Distribution and Exhibition industries (SIC 961 and 962), where the estimates are tabulated on an establishment basis, remains unchanged.

Les données sont sujettes à des erreurs dues à l'échantillonnage et à des erreurs non dues à l'échantillonnage. On distingue quatre principaux genre d'erreurs non dues à l'échantillonnage: l'erreur de couverture, l'erreur de réponse, l'erreur de traitement et la non-réponse.

L'**erreur de couverture** découle d'une représentation inadéquate de la population d'intérêt, incluant la couverture de populations hors du champ de l'enquête. L'**erreur de réponse** est introduite par le répondant qui peut ne pas connaître, ne pas se souvenir, mal interpréter les questions ou transcrire incorrectement les réponses. Les **erreurs de traitement** surviennent lors de la saisie, du contrôle, de l'imputation, de la validation, de la totalisation ou de la diffusion des données. L'**erreur de non-réponse** provient de l'incapacité partielle ou totale de certains répondants à fournir les renseignements requis.

Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide de statistiques fournies antérieurement par les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure qu'augmente le taux de non-réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

Tous les efforts sont déployés dans l'enquête en vue de réduire la fréquence des erreurs non dues à l'échantillonnage. L'enquête fait appel à des méthodes reconnues de contrôle qualitatif à toutes les étapes de la collecte et du traitement afin de surveiller la qualité des données. Ces contrôles comprennent une conception soigneuse des questionnaires, un programme de formation et des manuels de renseignements qui adressent les sujets relatifs aux erreurs attribuables aux enquêtés, un programme de contrôle qualitatif de la saisie des données qui sert à limiter les erreurs en deçà d'un niveau acceptable déterminé, des mécanismes de contrôle du codage et de la vérification et un examen continu de toutes les fonctions de traitement de l'enquête. De plus, les données sont réexaminées ultérieurement par des analystes spécialisés avant d'être publiées.

Dans les années précédentes, les estimations provinciales étaient influencées par le fait que les recettes totales de chaque entreprise étaient attribuées à la province où ladite entreprise était constituée en société. À partir de l'année de référence 1990, les données pour les entreprises ayant des emplacements dans plus d'une province sont réparties provincialement selon la déclaration du répondant. Ce changement concerne toutes les années de référence dont les données sont publiées à partir de l'édition 1990 à l'édition 1994. Toutefois, les utilisateurs sont avisés qu'il y a une absence de continuité entre les données provinciales de 1990 aux plus récentes et les données provinciales des éditions précédentes de cette publication.

L'attribution des données provinciales pour les industries de la production et la distribution de films et de matériel audiovisuel et de la projection de films cinématographiques (CTI 961 et 962), où les données sont classées sur une base d'établissement, reste inchangée.

Provincial data are also affected by the methodology used to construct the unincorporated business income estimates. Unincorporated businesses generally are not surveyed; estimates are derived from a sample of administrative records drawn at the Canada level for 1986, and by province at the two digit SIC level for 1987 to 1994. The results at the provincial level may be less than optimal, particularly for the smaller provinces.

The methodology underlying distributions showing the sources of revenue, client base, expenses and full-time versus part-time employment was revised commencing with the "1987-1989" issue. In previous publications, data were derived from a panel of businesses with revenues over \$250,000 that had been screened to remove those not meeting the edit guidelines for consistency and completeness. Now, an imputation method is used to estimate the responses for all firms with revenues over \$250,000, using complete records that had passed the edit guidelines as donors. Wherever possible, information from an adjacent year for the same record was used; when this was not feasible, information was obtained from the nearest neighbour donor within the same industry group (i.e., another record with similar provincial and revenue size group characteristics).

Reliability of Data

The coefficient of variation of an estimate is a statistical measure of the variability of the estimate resulting from the use of sampling techniques and serves to indicate its reliability. It consists of the estimate's standard deviation expressed as a percentage of the estimate itself. In this publication, the coefficient of variation measures the variability of the industry revenue estimate resulting from the sampling of the unincorporated business stratum, which is the only portion of the total industry revenue estimate with a sample variance.

Alphabetic symbols standing for the value of the coefficient of variation are used in this publication to give an indication of the reliability of the estimates. The letter "A" indicates that the estimate is very reliable; the letter "B" indicates that the data are reliable but to a lesser degree than the "A" category; and so on. Generally, published estimates are in the categories "A" to "F" and should be considered reliable enough for most purposes. Some data with a higher variability (in the "G" and "H" categories) are reliable enough for some purposes; however they should be used with great caution.

No coefficients of variation were calculated for the 1994 revenue estimates for Canada (Table 1) and several industries at the provincial level (Tables 8.1 to 8.12). This results from the revision of the revenue estimates of the unincorporated business stratum. They were revised because the sample-based estimates were inconsistent with the revenue trends of the incorporated firms within the respective industries. The price movement derived from a related Consumer Price Index or a three-year moving

Les données provinciales sont aussi touchées par la méthodologie utilisée pour assembler les estimations des recettes des entreprises non constituées en société. Celles-ci ne sont pas généralement enquêtées; les estimations sont tirées d'un échantillon de dossiers administratifs choisi à l'échelle nationale pour 1986, puis à l'échelle provinciale, au deuxième niveau de la CTI, pour 1987 à 1994. Les résultats à l'échelle provinciale peuvent ne pas être des plus précis, particulièrement pour les plus petites provinces.

La méthodologie sous-jacente aux répartitions qui concernent les sources des recettes, la catégorie des clients, les dépenses et l'emploi (employés à temps plein par opposition aux employés à temps partiel) a été révisée à partir de l'édition «1987-1989». Dans les publications précédentes, les données provenaient d'un échantillon d'entreprises dont les recettes étaient supérieures à 250 000 \$; cet échantillon ayant été soumis à une sélection visant à retrancher les entreprises qui ne rencontraient pas les directives de vérification en ce qui a trait à l'uniformité et à l'intégralité. Maintenant, une méthode d'imputation est utilisée afin d'évaluer les réponses pour toutes les entreprises dont les recettes sont supérieures à 250 000 \$, en utilisant les dossiers complets qui répondent aux directives de vérification. Quand c'est possible, nous utilisons les renseignements fournis par cette entreprise dans les années précédentes; quand cette option n'est pas disponible, les renseignements proviennent d'un dossier voisin à l'intérieur du même groupe d'industries (c'est-à-dire un dossier qui a des caractéristiques semblables au niveau de la province et de la taille des recettes).

Fiabilité des données

Le coefficient de variation d'une estimation est une mesure statistique de la variabilité propre à l'estimation qui est le résultat de l'utilisation des techniques d'échantillonnage et qui sert à indiquer sa fiabilité. On le calcule en exprimant l'écart-type de l'estimation en pourcentage de l'estimation elle-même. Dans cette publication, le coefficient de variation mesure la variabilité des estimations des recettes des industries résultant du prélèvement d'échantillons dans le groupe des entreprises non constituées en société. Il s'agit de la seule portion des estimations des recettes totales des industries avec une variance d'échantillon.

Des symboles littéraux représentant la valeur du coefficient de variation sont utilisés dans cette publication comme indicateurs de la fiabilité des estimations. La lettre «A» indique qu'il s'agit d'une estimation très fiable; la lettre «B», que l'estimation est fiable mais à un degré moindre qu'une estimation de la catégorie «A», et ainsi de suite. De façon générale, les estimations publiées entrent dans les catégories «A» à «F» et sont suffisamment fiables pour la plupart des utilisations que l'on en fait. Certaines données dont la variabilité est plus élevée (dans les catégories «G» et «H») sont suffisamment fiables pour des utilisations particulières, mais il faut s'en servir avec beaucoup de circonspection.

Aucun coefficient de variation n'a été calculé pour les estimations des recettes de 1994 pour le Canada (Tableau 1) et plusieurs industries à l'échelle provinciale (Tableaux 8.1 à 8.12). Ceci découle du fait que les estimations de recettes résultant du prélèvement d'échantillons dans le groupe des entreprises non constituées en société ont été révisées. Ces estimations fondées sur un échantillon ont été révisées puisqu'elles étaient incompatibles avec la tendance des recettes des entreprises constituées en société à l'intérieur de leur industrie respective. Le

average was used to estimate the yearly growth in revenue for these industries. In other industries, there is no coefficient for estimates obtained from a sample which included all the unincorporated firms available for sample selection in the particular province/industry group.

Estimates for the Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution (SIC 961) and Exhibition (SIC 962) industries are obtained from a census (i.e. all firms are surveyed) and thus coefficients of variation are not applicable.

The table below shows the alphabetic categories in terms of their coefficient of variation.

mouvement de prix indiqué par un indice des prix à la consommation apparenté ou la méthode des moyennes mobiles sur trois ans a été utilisé pour évaluer la croissance annuelle de recettes de ces industries. Dans d'autres industries, il n'y a pas de coefficient pour les estimations obtenues d'un échantillon qui comprend toutes les entreprises non constituées en société disponibles pour la sélection d'un échantillon dans un groupe province/industrie particulier.

Les estimations pour les industries de la production et la distribution de films et de matériel audiovisuel (CTI 961) et de la projection de films cinématographiques (CTI 962) sont obtenues d'après un recensement (c'est-à-dire toutes les entreprises sont enquêtées) de sorte que des coefficients de variation ne sont pas appropriés

Le tableau présenté ci-dessous indique les désignations littérales des différentes catégories du coefficient de variation.

Alphabetic designation of coefficient of variation

Désignation littérale du coefficient de variation

Alphabetic indicator	Coefficient of variation
Symbole littéral	Coefficient de variation
A	0.0 % - 0.5 %
B	0.6 % - 1.0 %
C	1.1 % - 2.5 %
D	2.6 % - 5.0 %
E	5.1 % - 10.0 %
F	10.1 % - 16.5 %
G	16.6 % - 25.0 %
H	25.1 % - 33.3 %
J	33.4 %+

Appendix B: Other Data Sources

CANSIM

Estimates of the number of businesses and total revenue of leisure and personal service industries for Canada are also available on CANSIM for the 1983 to 1994 period. The number of businesses by industry is available in matrix 0041 and total revenue by industry is listed in matrix 0042.

Customized Tabulations

For users who require cross-classified data or who need a distribution that is not available in the publication, customized tabulations can be produced. Customized outputs offer the greatest flexibility in terms of accommodating diverse user needs. Industry-level data can be produced to user specifications within the constraints imposed by confidentiality requirements and methodological considerations.

This service is offered on a cost recovery basis with cost estimates provided in advance.

Inquiries regarding customized tabulations should be addressed to:

Statistics Canada
Services Division
Leisure and Personal Services Section
Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Other Publications

Additional information for some leisure and personal service industries is available in the following Statistics Canada publications:

61-231	Small Business in Canada: A Statistical Profile, 1984-1986
63-015	Service Industries Bulletin. This report, issued six times a year, presents the results of special service industry studies, and provides advance information on service industry revenue trends.
63-206	Motion Picture Production (SIC 961) - data to 1983

Annexe B: Autres sources de données

CANSIM

Les estimations du nombre d'entreprises et des recettes totales pour les industries des services de divertissements et des services personnels au Canada pour la période 1983-1994 sont également disponibles sur CANSIM. La matrice 0041 contient les estimations du nombre d'entreprises au Canada selon l'industrie. La matrice 0042 contient les estimations des recettes pour le Canada selon l'industrie.

Totalisations spéciales

Les totalisations spéciales peuvent satisfaire les exigences de l'utilisateur qui a besoin de données classées par un recoupement ou une compilation qui ne se trouve pas dans la présente publication. C'est en effet la façon la plus souple de répondre aux différents besoins de l'utilisateur. Nous devons cependant tenir compte des exigences de la confidentialité et de la méthodologie d'enquête avant de diffuser ces chiffres.

Ce service est offert suivant la formule de recouvrement des coûts; une estimation des coûts est fournie à l'avance.

Veuillez adresser toute demande de renseignements sur les totalisations spéciales à:

Statistique Canada
Division des services
Section des services de divertissements et des services personnels
Édifice Jean-Talon
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Autres publications

Des renseignements additionnels sur les industries des services de divertissements et des services personnels sont disponibles dans les publications suivantes de Statistique Canada:

61-231	Profil statistique de la petite entreprise au Canada, 1984-1986
63-015	Bulletin des industries de service. Ce rapport, publié six fois par année, présente les résultats d'études spéciales sur les industries des services et fournit des renseignements préliminaires sur les tendances des recettes des industries des services.
63-206	Production cinématographique (CTI 961) - données jusqu'en 1983

63-207	Motion Picture Theatres and Film Distributors (SIC 961 and 962) - data to 1982
63-532	Funeral Directors 1984 (SIC 973)
87-004	Focus on Culture (SIC 961, 962, 963)
87-202	Sound Recording Preliminary Statistics (SIC 961) - data to 1992. Standard Data Tabulation 87F0008XPE\F from 1993.
87-204	Film and Video (SIC 961 and 962) - data to 1992. Standard Data Tabulation 87F0010XPE\F from 1993.
87-209	Performing Arts (SIC 963) - data to 1992. Standard Data Tabulation 87F0003XPE\F from 1993.

87-202, 87-204 and 87-209 were discontinued for reference year 1993. Standard Data Tabulations which contain the same data are available from the 1993 reference year from Culture Sub-Division, Education, Culture and Tourism Division (613-951-1573).

87-211	Canada's Culture, Heritage and Identity; A Statistical Perspective, 1995 Edition (SIC 961, 962, 963)
--------	--

63-207	Cinémas et distributeurs de films (CTI 961 et CTI 962) - données jusqu'en 1982
63-532	Directeurs de funérailles 1984 (CTI 973)
87-004	La culture en perspective (CTI 961, CTI 962 et CTI 963)
87-202	L'enregistrement sonore, statistiques préliminaires (CTI 961) - données jusqu'en 1992. Tableaux de données normalisées 87F008XPA\F à partir de 1993.
87-204	Le film et la vidéo (CTI 961 et CTI 962) - données jusqu'en 1992. Tableaux de données normalisées 87F0010XPA\F à partir de 1993.
87-209	Les arts d'interprétation (CTI 963) - données jusqu'en 1992. Tableaux de données normalisées 87F0003XPA\F à partir de 1993.

Les publications 87-202, 87-204 et 87-209 ont été annulées pour l'année de référence 1993. Des tableaux de données normalisées qui contiennent les mêmes données sont disponibles à partir de l'année de référence 1993 de la Sous-division de la culture, Division de l'éducation, culture et tourisme (613-951-1573).

87-211	Le Canada, sa culture, son patrimoine et son identité; Perspective statistique, Édition 1995 (CTI 961, 962, 963)
--------	--

Appendix C: Industry Coverage

This appendix presents a brief description of the industries included in this publication.

Amusement and Recreational Services - Major Group 96

This major group of industries provides a wide range of amusement and recreational services predominantly to households and individuals as opposed to business or government. Coverage in this group extends to motion picture production, distribution and exhibition; live theatrical and staged entertainment (including entertainers and entertainment groups); sports and recreational clubs and services; bowling alleys, amusement parks and circuses; dance halls and studios; roller skating facilities; and coin operated amusements, among others.

Motion Picture, Audio and Video Production and Distribution - SIC 961

Included in this category are firms primarily engaged in the production and the distribution of motion pictures, operating motion picture and video laboratories, providing sound recording services and other motion picture, audio and video services.

Motion Picture and Video Production - SIC 9611

This group includes firms primarily engaged in the production of motion pictures and all forms of video production.

Motion Picture and Video Distribution - SIC 9612

Included are firms primarily engaged in the rental or sales of film and video productions to motion picture theatres, television studios and commercial exhibitors as well as wholesalers of videocassettes.

Motion Picture Laboratories and Video Production Facilities - SIC 9613

This group includes firms primarily engaged in processing and duplicating motion picture films and providing video production facilities and post-production services (e.g. film editing and sound dubbing). It excludes other types of laboratories such as those processing still photography and those providing scientific services.

Motion Picture Exhibition - SIC 962

Included in this group are firms primarily engaged in operating regular and outdoor motion picture theatres.

Regular Motion Picture Theatres - SIC 9621

This group represents firms primarily engaged in showing motion pictures indoors on a regular basis but excludes halls used for showing motion pictures on an occasional basis.

Annexe C: Champ de l'industrie

Ce qui suit est une brève description des industries qui sont incluses dans cette publication.

Industries de divertissement et de loisirs - Grand groupe 96

Entreprises dont l'activité principale consiste à offrir un vaste éventail de services de divertissements, de distractions et (ou) de loisirs principalement aux ménages et aux particuliers plutôt qu'aux entreprises et aux administrations publiques. Sont inclus dans ce groupe: la production et la distribution de films cinématographiques, les cinémas, les agences de spectacles sur scène; clubs sportifs et récréatifs, salles de quilles, parcs d'attraction et cirques, salles et studios de danse, pistes de patinage à roulettes, jeux automatiques, etc.

Production et distribution de films et de matériel audiovisuel -CTI 961

Sont incluses dans cette catégorie les entreprises dont l'activité principale est la production et la distribution de films, l'exploitation de laboratoires de films et de matériel visuel, la fourniture de services d'enregistrement du son et d'autres services reliés à la production de films et de matériel audiovisuel.

Productions de films et de matériel visuel - CTI 9611

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est la production de films et de tout genre de matériel visuel.

Distribution de films et de matériel visuel - CTI 9612

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est soit la location ou la vente de films et de productions visuelles à des cinémas, à des studios de télévision et à des exposants de salons d'exposition, soit la distribution en gros de vidéocassettes.

Laboratoires de films et de matériel visuel - CTI 9613

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est le traitement et la reproduction de films cinématographiques et offrant des facilités pour la production de tous les types de matériel visuel. Sont incluses aussi les entreprises qui fournissent les services de post-production (ex. le montage, l'enregistrement sonore). Sont exclus les autres types de laboratoires comme ceux qui développent les films photographiques et ceux qui fournissent des services scientifiques.

Projection de films cinématographiques - CTI 962

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation de salles de cinéma ordinaires et de ciné-parcs.

Salles de cinéma ordinaires - CTI 9621

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est la projection, de façon régulière, de films cinématographiques à l'intérieur. Sont exclues les salles utilisées pour projeter des films cinématographiques de manière occasionnelle.

Outdoor Motion Picture Theatres - SIC 9622

This group represents firms primarily engaged in exhibiting motion pictures outdoors, commonly known as "Drive-in" or "Open-Air" theatres.

Theatrical and Other Staged Entertainment - SIC 963

Included in this category are firms primarily engaged in promoting, producing, and performing live productions including opera and ballet companies; orchestras and bands; pop groups; singers; promotion and booking agencies; scenery, set, and costume design; and talent agencies. Excluded from the estimates are self-employed entertainers reporting professional, as opposed to business income.

Commercial Spectator Sports - SIC 964

Included in this category are firms primarily engaged in operating professional sports clubs, promoting and training professional athletes and operating all types of race tracks. Excluded from the estimates are self-employed athletes reporting professional, as opposed to business income.

Professional Sports Clubs - SIC 9641

This group represents firms primarily engaged in operating sports clubs which have professional or semi-professional standing, including baseball, football and hockey clubs.

Horse Race Tracks - SIC 9643

Included in this group are firms primarily engaged in horse race track operations, horse training and operating jockey clubs and racing stables. Agricultural operations are classified to SIC 0122 - Horse and other equine farms, while horseback riding operations are classified to SIC 9699 - Other Amusement and Recreation n.e.c.

Sports and Recreational Clubs and Services - SIC 965

This group represents businesses offering a wide variety of sports and recreational facilities either to their membership or to the general public on a fee basis. Golf courses; curling clubs; skiing facilities; boat rentals and marinas all form part of this industry grouping. Health spas and weight reducing studios are included in SIC 979 - Other Personal and Household Services.

Excluded are amusement and recreational facilities operated by non-profit organizations, and by municipalities (with the exception of SIC 9651 - Golf courses).

Golf Courses - SIC 9651

The businesses in this industry are engaged in operating golfing facilities, both membership operations and those which are open to the public for use on a fee basis. Secondary activities of the operation may include offering curling, tennis, dancing, food and beverage serving facilities. Driving ranges, miniature golf courses and tennis clubs are classified in SIC 9699 - Other Amusement and Recreation n.e.c.

Projection de films en extérieur - CTI 9622

Sont incluses les entreprises couramment connues sous le nom de «ciné-parcs» ou de «cinémas en plein air» et dont l'activité principale est la projection de films en extérieur.

Théâtres et autres spectacles - CTI 963

Entreprises dont l'activité principale est la production, la promotion et la représentation de pièces de théâtre ou d'autres spectacles de scène. Cette catégorie inclut: les compagnies de ballet et d'opéra, les orchestres, les groupes de musique pop, les chanteurs, les agences de promotion et de production, les agences de conception de décors et de costumes et les agences chargées de découvrir des vedettes. Sont exclus, les artistes à leur propre compte qui ont des honoraires à titre de professionnels.

Sports commerciaux - CTI 964

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale consiste à exploiter des clubs sportifs professionnels, à s'occuper de promotion et d'entraînement d'athlètes et à exploiter toutes sortes de pistes de course. Sont exclus les athlètes à leur propre compte qui ont des honoraires à titre de professionnels.

Clubs sportifs professionnels - CTI 9641

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation de clubs sportifs professionnels ou semi-professionnels comme les clubs de baseball, de football et de hockey.

Hippodromes - CTI 9643

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation d'hippodromes, l'entraînement des chevaux et l'exploitation d'un jockey - club et des écuries. Les exploitations agricoles figurent à la rubrique CTI 0122 - Fermes d'élevage de chevaux et autres équidés, tandis que les centres d'équitation figurent à la rubrique CTI 9699 - Autres services de divertissements et de loisirs n.c.a.

Clubs sportifs et services de loisir - CTI 965

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale consiste à offrir une variété de sports et à fournir des installations de loisir à leurs membres ou au grand public sur une base tarifaire. Sont inclus dans ce groupe: les clubs de golf, les clubs de curling, les installations de ski, la location de bateaux et les ports de plaisance. Les studios de santé et d'amaigrissement figurent à la rubrique CTI 979 - Autres services personnels et domestiques.

Les installations de loisir et d'amusement exploitées par les organismes à but non lucratif et les municipalités ne sont pas comprises dans ce groupe (à l'exception du CTI 9651 - Clubs de golf).

Clubs de golf - CTI 9651

L'activité principale de ces entreprises est l'exploitation de terrains de golf réservés à leurs membres ou ouverts au grand public moyennant des frais d'entrée. Comme activités secondaires ces établissements peuvent aussi gérer des installations de curling, de tennis, de danse, des restaurants, des bars, etc. À noter que l'exploitation de terrains d'exercice pour golfeurs, de terrains de golf miniatures et de tennis figurent à la rubrique CTI 9699 - Autres services de divertissements et de loisirs n.c.a.

Skiing Facilities - SIC 9653

Classified in this industry are businesses primarily engaged in operating and maintaining ski areas and ski lifts or tows. Secondary activities may include accomodation, equipment rentals and sales, food and beverage serving, repairs, etc. Businesses primarily selling skiing equipment are classified in SIC 6541 - Sporting Goods Stores.

Boat Rentals and Marinas - SIC 9654

Classified here are businesses primarily engaged in renting boats, canoes or yachts for pleasure rather than for commercial purposes and offering services to pleasure craft owners such as docking, fueling, storage, provisioning, repairs and maintenance. Boat rental for commercial use is classified in SIC 4549 -Other Water Transport Industries.

Other Sports and Recreation Clubs - SIC 9659

Included in this category are firms primarily engaged in operating sports and recreational clubs not elsewhere classified such as sailing, swimming and tennis clubs, but excluding flying clubs, health spas and reducing salons.

Other Amusement and Recreational Services - SIC 969

This group represents businesses offering a variety of amusement and recreational facilities such as bowling centres and billiard parlours, amusement parks, carnival and circus operations, dance halls, coin-operated amusements, zoos, botanical gardens, hockey schools and roller skating facilities.

Bowling Centres and Billiard Parlours - SIC 9691

This group includes firms primarily engaged in operating bowling centres and/or billiard parlours. Secondary activities may include food and beverage serving, shoe rentals, etc.

Amusement Park, Carnival and Circus Operations - SIC 9692

Included in this category are firms primarily engaged in the operation of carnivals, circuses and amusement parks which may include mechanical rides, games and refreshment stands. Such establishments may lease space to others on a concession basis. Excluded are firms primarily engaged in operating amusement devices independently on a concession basis and in providing coin-operated amusement devices.

Coin-Operated Amusement Services - SIC 9694

This industry includes businesses primarily engaged in the operation of arcades and similar enterprises providing coin-operated amusement services (e.g. pinball machines, video games and similar devices).

Installations de ski - CTI 9653

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation et l'entretien de pistes de ski et de remonte-pentes ou de téléskis. D'autres services peuvent aussi être offerts: hébergement, vente, location ou réparation d'équipements de ski, restaurants, bars, etc. Les entreprises dont l'activité principale est le commerce au détail d'équipements de ski figurent à la rubrique CTI 6541 - Magasins d'articles de sport.

Location de bateaux et ports de plaisance - CTI 9654

La fonction principale de ces entreprises consiste en la location de bateaux, de canoës ou de yachts de plaisance et la prestation de divers services aux propriétaires de bateaux de plaisance comme l'amarrage, l'approvisionnement en combustible, l'entreposage, les réparations et l'entretien des bateaux ou l'approvisionnement. Toutefois, la location de bateaux à des fins commerciales est incluse à la rubrique CTI 4549 - Autres industries du transport par eau.

Autres clubs sportifs et services de loisirs - CTI 9659

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale consiste à fournir des installations de loisirs non classées ailleurs comme les clubs de voile, les clubs de natation et les clubs de tennis. Sont exclus les aéroclubs, les centres de conditionnement et les salons d'amaigrissement.

Autres services de divertissements et de loisirs - CTI 969

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale consiste à fournir une variété d'installations de divertissement et de loisirs, par exemple, les salles de quilles et jeux de billard, les parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques, les salles de danse, les jeux automatiques, les zoos, les jardins botaniques, les écoles de hockey et les pistes de patinage à roulettes.

Salles de quilles et salles de billard - CTI 9691

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation de salles de quilles ou de salles de billard. Ce genre d'établissements vend parfois des repas et des rafraîchissements, loue des souliers de quille, etc.

Parcs d'attraction, fêtes foraines et cirques - CTI 9692

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation de fêtes foraines, de cirques et de parcs d'attraction pouvant comporter des manèges, des jeux et des comptoirs à rafraîchissements ou qui peuvent louer des concessions à d'autres établissements. Ne sont pas comprises les entreprises dont l'activité principale est l'exploitation autonome d'appareils de divertissement cédés en concession et celles dont l'activité principale est l'exploitation de jeux automatiques.

Jeux automatiques - CTI 9694

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale consiste à exploiter des arcades ou autres commerces semblables qui fournissent des services de jeux automatiques (par exemple, machines à boules, jeux vidéo et autres items similaires).

Personal and Household Services - Major Group 97

In this major group of industries the survey coverage includes barber and beauty shops; funeral homes, cemeteries and crematoria; laundries and dry cleaners; shoe repair; linen supply, clothing and costume rentals; and health spas. The client base is largely households and individuals although business demand figures prominently in laundries and cleaners which includes linen supply.

Barber and Beauty Shops - SIC 971

Included are businesses primarily engaged in providing beauty services and men's and women's hair styling.

Laundries and Dry Cleaners - SIC 972

This industry includes firms primarily engaged in providing both full and self-service laundry and dry cleaning services; distributors and agents for dry cleaners and laundries; valet, pressing and clothing repair businesses; linen suppliers and carpet and furniture cleaners.

Power Laundries and/or Dry Cleaners - SIC 9721

Included here are businesses primarily engaged in operating mechanical laundries and plants which dry clean and/or dye apparel and household fabrics. Textile dyeing for the trade is classified in SIC 1992 - Contract Textile Dyeing and Finishing Industry while cleaning of fur clothing is classified in SIC 9792 - Fur Cleaning, Repair and Storage.

Linen Supply - SIC 9725

Included are businesses primarily engaged in supplying such items as table covers, uniforms, aprons, sheets, towels, diapers, etc. to commercial and service firms or households on a rental basis. The linen supply businesses need not necessarily operate their own power laundry facilities.

Funeral Services - SIC 973

Included in this industry are businesses primarily engaged in providing undertaking, funeral, cemetery and crematory services with the exception of memorial societies and cemeteries/crematoria operated by religious organizations. Memorial societies that facilitate arrangements between consumers and funeral homes are classified in SIC 9861 - Civic and Fraternal Organizations; denominational cemeteries/crematoria are classified with their associated religious organizations in SIC 9811.

Other Personal and Household Services - SIC 979

Included are businesses primarily engaged in shoe repairing and dyeing; cleaning, repairing and storage of fur garments; costume and clothing rentals; hair electrolysis, health spas and weight reducing spas, etc.

Services personnels et domestiques - Grand groupe 97

Ce grand groupe couvre les salons de coiffure pour hommes, les salons de beauté pour femmes, les services de blanchissage et de nettoyage à sec, les salons funéraires, les cimetières et les crématoriums, les cordonneries, les entreprises de fourniture de linge, la location de vêtements et de costumes et les studios de santé. La majeure partie des clients de ces entreprises se compose de particuliers et de ménages même si les entreprises de services de blanchissage et de nettoyage à sec (y compris la fourniture de linge) ont beaucoup de firmes comme client.

Salons de coiffure et salons de beauté - CTI 971

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est de fournir des services de beauté et de coiffure pour hommes et femmes.

Services de blanchissage et de nettoyage à sec - CTI 972

Sont incluses les entreprises dont l'activité principale est de fournir des services de blanchissage mécanisés; de distributeurs ou d'agents de nettoyage à sec; d'entretien, de pressage et de réparation de vêtements; de fourniture de linge; et de nettoyage de moquettes et de meubles.

Blanchissage ou nettoyage à sec mécanisés - CTI 9721

On identifie comme activité principale de ces entreprises l'exploitation de blanchisseries mécanisées qui procèdent au nettoyage à sec et (ou) à la teinture de vêtements et de tissus domestiques. Sont exclus de cette rubrique la teinture de textiles pour le commerce (figurant à rubrique CTI 1992 - Industrie de la teinture et du finissage de produits textiles) et le nettoyage des fourrures figurant à la rubrique CTI 9792 - Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures.

Fourniture de linge - CTI 9725

Sont incluses les entreprises qui ont comme activité principale la location d'articles comme des nappes, des uniformes, des tabliers, des draps, des serviettes, des couches, etc., et ce à des entreprises commerciales et de services ou à des ménages. Il arrive que ces entreprises disposent de leurs propres installations de blanchissage mécanisées.

Pompes funèbres - CTI 973

Cette catégorie comprend les entreprises dont l'activité principale consiste à fournir des services funéraires, d'enterrement et de crémation, sauf les sociétés commémoratives et les cimetières/crématoriums exploités par des organisations religieuses. Les sociétés commémoratives qui facilitent les arrangements funéraires entre les consommateurs et les salons funéraires sont classées au groupe «Organisations civiques et amicales - CTI 9861»; les cimetières/crématoriums des dénominations religieuses sont classés avec leurs organisations religieuses au groupe «CTI 9811».

Autres services personnels et domestiques - CTI 979

Cette catégorie comprend les entreprises dont l'activité principale consiste à fournir des services de cordonnerie, de nettoyage, de réparation et d'entreposage de fourrures, de location de vêtements et de costumes, de traitements par électrolyse, de studios de santé et d'amaigrissement, etc.



ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



PHONE

1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



FAX

1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)



1 800 363-7629

Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

()

()

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)



Please charge my:



VISA



MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature



Payment enclosed \$



Purchase
Order Number
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank. Subscription will begin with the next issue to be released.

SUBTOTAL

DISCOUNT
(if applicable)

GST (7%)
(Canadian clients only)

Applicable PST
(Canadian clients only)

Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.

GRAND TOTAL

GST Registration # R121491807

PF 097019



THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE 1 800 267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



TÉLÉCOPIEUR 1 800 889-9734

ou (613) 951-1584. VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications pour les malentendants

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

☐ Paiement inclus \$

☐ N° du bon de commande
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Compagnie	
Service	
A l'attention de	Fonction
Adresse	
Ville	Province
()	()
Code postal	Téléphone
	Télécopieur
Adresse du courrier électronique :	

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

<p>► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine. L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.</p>	TOTAL	
	RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
<p>► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur.</p>	TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
	TVP en vigueur (Clients canadiens seulement)	
<p>► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.</p>	TOTAL GÉNÉRAL	
<p>► TPS N° R121491807</p>	PF097019	

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

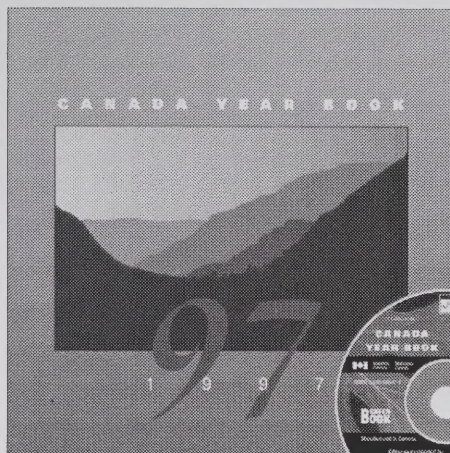


Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Canada Year Book 1997



The
indispensable
tool for
putting
your data
in context



The publication you are reading at the moment provides vital information about a specific sector of activity in Canada, one of particular interest to you. But are you fully up to date with trends in other sectors, aware of their impact on your field? *Canada Year Book 1997* and *Canada Year Book 1997 on CD-ROM* place your specialized knowledge in a national context. Clarifying the wider issues affecting the country as a whole, they provide the authoritative background for the application of your unique expertise.

Presenting... ...the book!

- More than 300 tables, charts and graphs presenting the latest socio-economic data
- Detailed index
- Exciting visual presentation of the country through 100 stunning photographs
- 80 fascinating feature articles on distinctive aspects of life in Canada
- Durable hardcover binding

Canada Year Book 1997 (Catalogue No. 11-402-XPE97001) \$54.⁹⁵ in Canada (plus \$4.⁹⁵ shipping/handling and applicable taxes)

...the CD-ROM!

- Windows® and Macintosh™ on the same disc
- Powerful search capacity, index menus, hypertext links
- GBook™ software to exploit CYB97's full potential
- video clips and accompanying audio to enhance the visual experience
- English and French versions on the same disc

Canada Year Book 1997 on CD-ROM (Catalogue No. 11-402-XCB97001) \$74.⁹⁵ in Canada (plus \$4.⁹⁵ shipping/handling and applicable taxes)

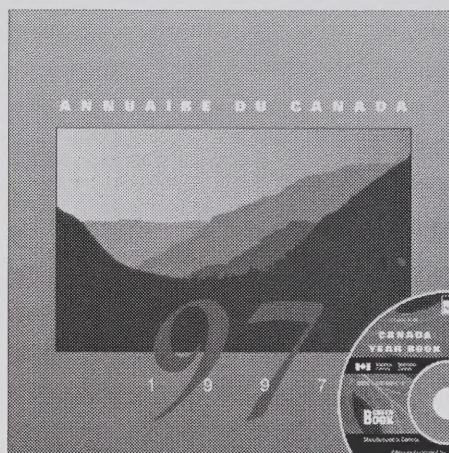
In print or on screen, *Canada Year Book 1997* will quickly prove to be an invaluable, much-consulted addition to your library...at a very reasonable price!

ORDER TODAY

by calling toll-free 1-800-267-6677 or faxing toll-free 1-800-889-9734 or by writing to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6. You may also order via Internet at order@statcan.ca

For
more
information
on this
unique Canadian
product, visit our Web
site at www.statcan.ca

L'Annuaire du Canada 1997



L'outil
indispensable
pour
mettre vos
données
en
contexte



La publication que vous consultez à l'instant vous instruit sur un secteur particulier de l'activité canadienne. Mais êtes-vous bien au fait des tendances qui se dessinent dans d'autres domaines et de leur incidence sur vos activités? Pour mieux comprendre l'ensemble des enjeux canadiens, consultez *L'Annuaire du Canada 1997* et *L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM*. Cet outil indispensable vous fournira le contenu d'ordre général qui vous permettra de situer vos connaissances particulières dans un contexte global.

Voici enfin... ...le livre!

- Plus de 300 tableaux, diagrammes et graphiques diffusant les plus récentes données socioéconomiques
- Reliure rigide durable
- Index détaillé
- Plus de 100 photos proposant une captivante randonnée visuelle dans tout le pays
- 80 articles de fonds et encadrés fascinants sur des aspects distinctifs du Canada

L'Annuaire du Canada 1997 (n° 11-402-XP97001 au catalogue) \$4.⁹⁵ au Canada (frais d'envoi et de manutention de 4.⁹⁵ \$ et taxes en sus)

...le CD-ROM!

- Windows^{MD} et Macintosh^{MC} sur le même disque
- Une puissante fonction de recherche, des menus faciles à utiliser, des liens en hypertexte
- Le logiciel GBook^{MC} pour exploiter à fond *L'Annuaire*
- 75 vidéoclips mis en valeur par des bandes sonores
- Les versions française et anglaise comprises sur le même disque

L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM (n° 11-402-XCB97001 au catalogue) 74.⁹⁵ \$ au Canada (frais d'envoi et de manutention de 4.⁹⁵ \$ et taxes en sus)

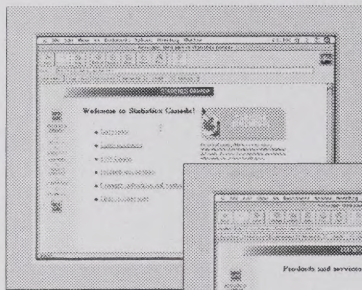
Que ce soit sur papier ou à l'écran, *L'Annuaire du Canada 1997* demeure un atout important pour mettre vos données en contexte... à un prix concurrentiel!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI

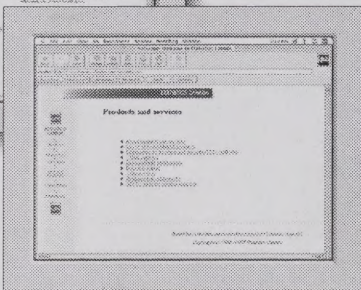
en composant les numéros sans frais 1-800-267-6677 (téléphone) ou 1-800-889-9734 (télécopieur) ou encore en écrivant à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Vous pouvez aussi commander sur Internet order@statcan.ca

Pour
plus de
renseignements
sur ce produit
canadien unique, visitez
notre site Web
www.statcan.ca

GET Connected



TO STATISTICS
CANADA'S
ON-LINE
CATALOGUE
OF PRODUCTS
AND SERVICES



Internet users now can link up to **Information on Products and Services (IPS)**, Statistics Canada's newly expanded on-line catalogue.

Up-to-date and complete, **IPS** is a fully searchable listing of all current Statistics Canada publications, research papers, electronic products and services. It is the most extensive reference source available on all of Statistics Canada's information assets.

As part of our World Wide Web site, the **IPS** connects users to more than 2,000 entries documenting the full range of Statistics Canada products and services. With **IPS**, you find what you want, when you want it. Whether you're searching for the latest census information, health sector tables or news-breaking economic reports, **IPS** has it listed.

Not sure exactly what you're looking for? No problem! **IPS** features a powerful **search tool** that locates thematically related products and services in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

YOUR INTERNET ACCESS ROUTE TO STATISTICS CANADA DATA

To start your search, go to "Products and Services" and then click on "Catalogue". Simple on-screen directions will guide you along.

As you will see, **IPS** provides you with key information on Statistics Canada releases: who to contact for customized data retrievals, what you can download either **free of charge** or at cost, and how you can obtain what you see listed on-screen. **IPS** also highlights time-saving features of the products and services we sell from our nine reference centres across Canada. It's the kind of information you need most when making those important purchase decisions.

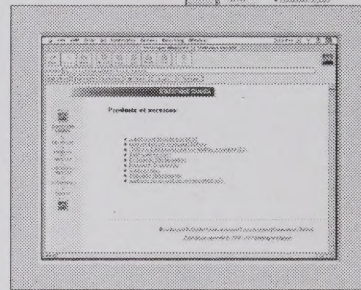
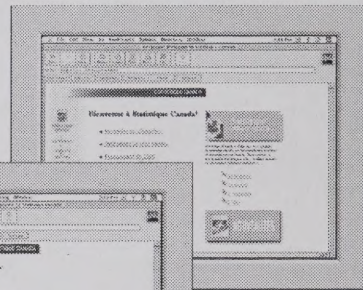
The Statistics Canada Web Site "is full of interesting facts and figures. There is no better place to get the big picture on the Canadian economy."

— David Zgodzinski
The Globe and Mail

Visit our Web site **TODAY** and discover how easily **IPS** can work for you.

Branchez- VOUS

AU CATALOGUE
EN LIGNE DES
PRODUITS ET
SERVICES DE
STATISTIQUE
CANADA



Les internautes peuvent maintenant se relier au nouveau catalogue augmenté de Statistique Canada, **Information sur des**

produits et services (IPS). À jour et complet, **IPS** offre une liste détaillée et facile à consulter des documents de recherche, produits électroniques, services et publications actuels de Statistique Canada. Il constitue la source de référence la plus complète sur les fonds d'information de l'agence.

Accessible à partir de notre site Web, **IPS** relie les utilisateurs à plus de 2 000 entrées décrivant la gamme complète des produits et services de Statistique Canada et leur permet de trouver ce qu'ils cherchent au moment où ils en ont besoin. Quelle que soit l'information recherchée, renseignements du plus récent recensement, tableaux sur le secteur de la santé ou rapports d'actualité sur l'économie, vous la trouverez dans **IPS**.

Vous ne savez pas exactement ce que vous cherchez? Aucun problème! **IPS** offre un **outil de recherche** puissant qui permet de repérer en quelques secondes les produits et services associés à un thème particulier. Il suffit de taper le mot qui décrit le mieux l'information recherchée pour que le système vous indique les sources où elle figure. C'est tout aussi simple que cela.

VOTRE CHEMIN D'ACCÈS INTERNET VERS LES DONNÉES DE STATISTIQUE CANADA

Pour commencer votre recherche, choisissez «Produits et services» puis cliquez sur «Catalogue». Des directives simples à l'écran vous aideront à naviguer.

Vous constaterez que **IPS** offre des renseignements essentiels sur les produits offerts par Statistique Canada : personne-ressource pour l'adaptation des extractions de données, ce que vous pouvez télécharger **gratuitement** ou moyennant des frais, comment obtenir les produits ou services qui figurent dans la liste à l'écran. **IPS** vous fait aussi gagner du temps en vous présentant les points saillants des produits et services vendus dans nos neuf centres de consultation au Canada. C'est le genre d'information essentielle dont vous avez besoin pour prendre des décisions d'acquisition importantes.

Le site Web de Statistique Canada «regorge de faits et chiffres intéressants. Aucune autre source n'offre une meilleure perspective globale sur l'économie canadienne.»

— David Zgodzinski
The Globe and Mail

Visitez notre site Web dès **AUJOURD'HUI** et découvrez la souplesse et l'efficacité de **IPS**.

<http://www.statcan.ca>